



**Angel Tîlvăr, ministru delegat pentru Relația cu Români de Pretutindeni: „Noi așteptăm o relație de parteneriat cu comunitățile și cu mediile asociative”**

Pagina 7

## DIN SUMAR

**Adio tarife de roaming în Uniunea Europeană!**

Pagina 3

**Interviu cu Vasile Stoica temerarul român care a străbătut 70.000 de km într-un scaun rulant**

Pagina 6

**“Toamna culturală românească” la Wiener Neustadt-Austria**

Pagina 12

**10 ani de comunicare UE cu cetățenii, prin rețeaua Centrelor Europe Direct. ADR Centru, la evenimentul de la Bruxelles**

Pagina 15

**Olanda desființează opt pușcării din lipsă de deținuți**

Pagina 17



**ÎPS Părinte Arhiepiscop și Mitropolit Dr. Serafim Joantă a primit pe data de 14 octombrie 2015, în sala „Antiquarium” a Muzeului Rezidențial din München, Ordinul de merit bavarez (Bayerischen Verdienstorden), oferit de către Primul ministru al landului Bavaria, domnul Horst Seehofer (CSU). Ceremonia oficială de conferire a celui mai înalt ordin conferit de către landul bavarez este organizată în fiecare an în luna octombrie. Anul acesta, 38 de personalități din diverse domenii de activitate ale landului Bavaria au fost distinse cu această distincție de mare onoare.**

PAGINA 4

## BREF

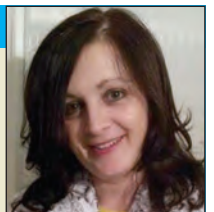
de Ionela van Rees- Zota

# Cine a inventat cuvântul "șpagă"?

Șpagă. Un cuvânt atât de întâlnit și folosit în ultimele zile, încât m-am hotărât să scriu aceste rânduri. Cui se dă această șpagă și mai ales, cine o dă? Până în urmă cu 8 ani, am locuit și eu în România și trebuie să recunosc că nu am dat șpagă niciodată. Nu am suportat acest cuvânt de la început și nu am încurajat niciodată acest lucru. Îmi amintesc că în urmă cu aproximativ 20 ani, când am dat examen pentru permisul auto, toată lumea îmi spunea că dacă nu dau șpagă, nu voi lua permisul niciodată. M-am ambiționat și le-am dovedit celor care erau cu mine în mașină că se poate lua permisul auto fără a-i stimula material pe polițiști. Din toți cei patru care eram în mașină, mare mi-a fost uimirea să aud din gura polițistului: "Zota, admisă, restul respinși". M-am mirat, știind că o persoană care era cu mine în mașină era sigură că va trece examenul cu brio, mai ales că dăduse șpagă. Am zămbit și am înțeles că totuși mai sunt și oameni care trăiesc corect, care au coloană vertebrală și apreciază corectitudinea. Nu aveam cum să

nu iau examenul, având la acea vreme mai bine de 8 ani de karting, din care 6 ani, campioană națională. Acest lucru m-a încurajat și m-a făcut să-mi clădesc un viitor corect, mergând vertical, în fața tuturor, fără a momi pe nimeni. Dacă am meritat nota 2 la facultate, atât am luat, dacă am meritat 10, la fel! Sunt mândră că ceea ce am făcut și am reușit în viață, am clădit pe corectitudine și transparentă. Mă miram mereu când auzeam cunoștințe, rude, vecini, colegi care îmi spunea că a trebuit să dea șpagă, altfel lucrul ce trebuia rezolvat nu se definitiva. Am încercat de fiecare dată să-i conving că nu este așa. Că nu are cum, ca toți funcționarii, medicii și lista poate continua, avându-se în vedere că și eu m-am izbit de ei de atâtea ori, iar de fiecare dată fără a-i stimula material. Am avut norocul că, din anul 1997, am tot venit în Germania, am vizitat țări civilizate unde cuvântul șpagă este tabu. Mi-a plăcut modul lor de gândire și m-am adaptat cu ușurință locului unde trăiesc acum. Niciodată nu mi s-a părut că cineva ar

aștepta ceva de la mine, atât în țară, cât și aici. Niciodată nu m-am simțit datoră cu ceva anume. Am știut că sunt tratată așa cum trebuie, iar la sfârșit, dacă am considerat, am dus un buchet de flori. Cunoștințele îmi spuneau că de la mine nu se așteaptă nimeni la șpagă datorită faptului că lucrez în presă, și le e frică. Dar nu este așa, pentru că au fost nenumărate cazurile când am avut nevoie de ceva, fără a se ști în ce domeniu activez, și nimeni nu mi-a condiționat vreun serviciu de darea unei șpăgi. Mai cred că sunt de vină și cei care dau... nu cei care cer. Este și o zicală: "Nu e prost cel care cere, ci cel care dă"...așa că, vă rog dragii mei, nu mai încurajați șpagă. Dacă nimeni nu ar mai da nimic..., nimănu, cum credeți că va fi? Vor demisiona toți? Vor sta în scaunele lor fără a mai face ceva? Nu cred! Sunt convinsă că vom avea un trai decent și normal, așa cum trebuie, de fapt să se întâmple!



## EDITORIAL

## EXODUL – Quo vadis, imigranți?

**Exodul islamic** poate genera o **catastrofă europeană**?

Cu siguranță că distincții noștri cititori se vor întreba: „ce legătură are **Exodul islamic** cu o **catastrofă europeană**?”

Răspunsul este simplu: tragedia pe care o trăiesc astăzi sutele de mii de imigranți din Siria, Irak, Afganistan și țările africane – care doresc să se stabilească în Germania –, acest **EXOD islamic** se va transforma în curând într-o **catastrofă europeană** pe care politicienii țărilor membre ale Uniunii Europene nu reușesc să o împiedice.

**Exodul**

**Exodul** înseamnă părăsirea în masă a unei țări sau a unui teritoriu de către populația respectivă și este descris, pentru prima oară, în Vechiul Testament (*Ieșirea – a doua carte a lui Moise, care urmează Genezei*), în care se arată cum Dumnezeu s-a coborât în scena lumii (prin secolul 11 î.H.) pentru a izbăvi poporul iubit, poporul lui Israel, pe care l-a ajutat să părăsească Egiptul, traversând Marea Roșie și să se stabilească pe malul răsăritean al Mării Mediterane.

**Exodul** se petrece din nou și acum, după 3.000 de ani, prin migrația celor peste 4.000.000 de sirieni, irakieni și afgani, care și-au părăsit locurile de baștină, iar mulți dintre ei traversează Marea Mediterană, pentru a se stabili în centrul Europei, **în Germania!**

Cancelarul federal german **Angela Merkel** estima – în ziua de 29 August 2015, la Conferința „*Western Balkan Summit*” de la Viena – că se așteaptă ca, până la sfârșitul anului 2015, circa 80.000 de refugiați să ceară azil politic în Germania.

Calculule greșite pe care le-a făcut au determinat-o pe doamna Merkel să impună, câteva zile mai târziu, altor 22 de țări membre ale Uniunii Europene, cote (procente) de

primire a mii de azilanți (*România este obligată să primească peste 6.000 de musulmani!*), fără voia populației acestor țări și fără acordul imigranților, de a pleca din Germania, țara bogată în care au fost invitați de domnia sa și pe care aceștia nu vor acum să o mai părăsească.

**Catastrofa**

O **catastrofă** este un eveniment tragic de mari proporții (spre exemplu: erupție vulcanică, război, cutremur, tsunami), cu urmări dezastruoase, de care omenirea a mai avut parte, și care se soldează cu pierderea vieților a sute de mii de ființe nevinovate.

O **catastrofă europeană** este ceea ce pregătesc, împotriva Europei, adepții fanatici ai Statului Islamic ISIS, condus de către teologul irakian **Abu Bakr al-Baghdadi** (n. 1 iulie 1971, în localitatea Samara), care pretinde că este descendent din profetul Mahomed și care s-a autointitulat *Calif al Statului Islamic*, transformând astfel, la data de 20 iunie 2014, funcția de Emir al Statului Jihadist Islamic din Irak, pe care și-o crease singur, în ziua de 16 mai 2010.

Cine-i sponsorizează pe acești teroriști? De unde își procură ei armamentul? Ce face Organizația Națiunilor Unite (din care fac parte și Siria-locul 77, și Irakul – locul 33) pentru a opri războiul din aceste țări? Sunt întrebări la care nu numai europenii așteaptă un răspuns.

Și iată că, odată cu începerea **exodului islamic** – însoțit de momente tragice, care i-au îngrozit pe omenii care văd imaginile zdrobitoare cu părinții sperați ce-și poartă pe brațe copiii morți, sau cu gardurile de sârmă ghimpată, care-i țin la distanță pe refugiați, ca pe niște animale – a început și **catastrofa europeană**. Și cum poate să nu se cutremure un părinte, când vede asemenea imagini dureroase? Siria a devenit mormântul

civilizației secolului XXI.

Fanaticii religioși fără inimă, fără suflet, fără educație, membri ai organizației teroriste ISIS au transformat teritoriul sirienesc recunoscut de secole în pustiuri, au distrus monumente istorice ale civilizației mondiale, au curmat milioane de vieți nevinovate. Primele semne ale acestei **catastrofe** s-au înregistrat deja, încă de anul trecut, de când mii de fugari și-au pierdut viața în apele Mării Mediterane, în apropiere de țărmurile Italiei, apoi ale Greciei, culminând cu sutele de oameni nevinovați, condamnați la moarte de lipsa de inimă și de dorința de îmbogățire a unor traficanți de persoane – așa cum s-a întâmplat cu cei 71 de refugiați morți, descoperiți pe autostrada A4 din Austria, în apropiere de localitatea Pandorf, în ziua de 29 august 2015, pe care, o bandă de traficanți bulgari, fără inimă, i-a închis într-o furgonetă fără aerisire și i-a părăsit pe marginea drumului.

**Traficanții de persoane – o altă palmă pe obrazul României**

La numai o zi după această întâmplare, poliția austriacă a arestat, în apropiere de Viena, un român care transporta ilegal 26 de refugiați, iar autoritățile maghiare au confirmat că 27 de cetățeni români au fost reținuți, din 26 august 2015, numai în Ungaria, sub suspiciunea de trafic de persoane. Ce măsuri ia Guvernul României (țară membră a Uniunii Europene !) pentru pedepsirea acestor traficanți de persoane și pentru ajutorarea refugiaților?

Prim-ministrul **Victor Ponta** a anunțat că: responsabil pentru gestionarea problemei imigranților, care ar urma să vină pe teritoriul României, este vicepremierul **Gabriel Oprea**. Numai că acești imigranți vor să ajungă cu toții în Germania, pentru că, spun ei, România: „Este o țară prea săracă, nu are bani!”.

**Tragedia umană a secolului XXI**

De peste 4 ani Siria este distrusă de războiul dintre forțele guvernamentale ale lui Bașar al Asaad și trupele ISIS. Victimele acestui conflict armat sunt, din păcate, oameni nevinovați, femei și copii, care au avut nenorocul să se nască pe acele meleaguri, și dintre care, peste 4.000.000 au luat deja calea pribegiei.

**Gardul**

După ce Cancelarul Austriei **Werner Faymann** l-a comparat pe Premierul Ungariei **Victor Orban** chiar cu **Adolf Hitler**, pentru îndrăzneala sa de a respecta ”Convențiile de la Geneva” și ”Convenția de la Dublin” – construind un **gard**, între Ungaria și țările vecine din sud: Croația și Serbia, în scopul apărării integrității Europei – și politicienii austrieci, incompetenți să rezolve problema invaziei islamice pe teritoriul Austriei, au hotărât să apere granițele țării, **chiar cu ajutorul unui gard**, dacă va fi nevoie!

Cancelarul Germaniei **Angela Merkel**, care nu a reușit să împiedice aflulul de imigranți islamiști, a hotărât astăzi, 03 noiembrie 2015, ca sutele de mii de imigranți să rămână pe teritoriul Austriei, la granița cu Germania, unde să fie ”trăiați” (după care criterii, de către cine și pe banii cui, a uitat doamna Cancelar să lămurească!), astfel încât, numai cei care trebuie să primească azil, să fie lăsați să treacă granița, iar ceilalți să fie trimiși înapoi, de unde au venit! Așa că, parafrazându-l pe Sfântul Petru, ne întrebăm și noi: **Quo vadis, imigranți?**

**Mihai ANTHONY,**



...O nouă zi, un nou dar, un nou început, o nouă șansă la iubire, rugăciune, iertare, smerenie, milostenie, etc...

Fiecare zi din viața noastră este un dar a lui Dumnezeu de care trebuie să ne bucurăm neîncetat. Fiecare zi este o binecuvântare, mai ales atunci când sufletul știe acest lucru și este recunoscător pentru darul primit. Primim în dar o nouă zi, o nouă dimineață, un nou răsărit, primim în dar începuturi și întâmplări și încercări. Frumusețea, căldura, culoarea și naturalitatea sunt doar câteva dintre calitățile unei zile minunate. Avem nevoie de un suflet destul de mare și inocent ca să putem vedea minunăția zilei, să o

putem simți și trăi. Fiecare moment trăit frumos este o amintire eternă!

Fiecare zi este un miracol, fiindcă oferă zeci de șanse celor care au nevoie, sute de oportunități celor care le cer, mii de prilejuri celor care se roagă în tăcere. Fiecare zi este speranța cu care trăim în suflet, brațul de care ne agățăm pentru a ne ridica din mocirla păcatului, pasul pe care îl facem în direcția fericirii, lumina care ne conduce mai aproape de țelul dorit. Fiecare zi este o minune, un dar inestimabil care are puterea de a schimba vieți și de a transforma suflete.

Fiecare zi ar putea fi transformată în cea mai bună zi din

## Fiecare zi este un dar a lui Dumnezeu

viața noastră. De noi depinde ce alegem! O zi care a trecut fără sens, este o zi pierdută. Cuvintele, acțiunile, gândurile, gesturile pe care le facem determină viața pe care o trăim. Să trăim prezentul, indiferent de ora pe care o arată ceasul. Astăzi să fim mai buni decât ieri, și mâine mai buni decât astăzi. Astăzi este cea mai frumoasă zi din viața noastră. Și mâine mai frumoasă ca cea de astăzi. Și poimâine. Și tot așa. Zilele devin săptămâni, săptămânile se transformă în luni, iar lunile în ani și, chiar fără să ne dăm seama, ajungem în Vârf.

Suntem binecuvântați în fiecare clipă a existenței noastre cu iubirea și grija Tatălui Ceresc, cu dăruirea și încrederea LUI. ”Deci, nu duceți grijă, spunând: Ce vom mânca, ori ce vom bea, ori cu ce ne vom îmbrăca? Că după toate acestea se străduiesc neamurile; știe doar Tatăl vostru Cel ceresc că aveți nevoie de ele.” (Matei 6, 31-32).

Fiecare zi în care ne simțim bine și ne bucurăm de viață, în care ne simțim binecuvântați, în care am iertat, în care nu am trecut nepăsători pe lângă oamenii în nevoie, în care ne-am înfruntat și învins temerile și regretele, în care spunem ”te iubesc”, în care emanăm bună dispoziție, armonie și speranță pentru cei din jur, în care descoperim câte ceva nou și frumos despre noi, în care primim cu brațele deschise și inima împăcată noul și necunoscutul, în care ne pasă de altcineva în afară de noi, în care iubim, apreciem, înțelegem și ajutam, în care îi permitem lui Dumnezeu să pătrundă în inima noastră, în care ne rugăm și mulțumim Creatorului pentru darurile primite, în care am reușit să aducem zâmbete pe chipul cuiva, în care am făcut ceva pentru aproapele nostru, în care am ales adevărul și nu minciuna, cinstea și nu trădarea, bunătatea și nu invidia, în care ne-am bucurat de compania oamenilor

dragi și de dragostea lor este pentru noi o zi câștigată.

Să ne împăcăm cu Dumnezeu, cu noi înșine și cu cei din jur! Să ne facem timp să ne rugăm, să iubim, să râdem, să credem, să vedem lumina din viața oamenilor, să privim și să învățăm de la natură ce înseamnă liniștea! Să fim mereu o candelă aprinsă, iar prin pilda propriei vieți să facem lumea mai frumoasă în jurul nostru!

Să profităm de fiecare zi primită în dar, să-L primim pe Dumnezeu în sufletul nostru și să-I mulțumim pentru tot ceea ce avem! Omul mulțumit e cel mai fericit pentru că ”fericirea constă în a ști și fi dorăști ceea ce ai deja”. (Fericitul Augustin)

Dragi cititori fiecare zi este o minune și trebuie prețuită, trăită și simțită în toată splendoarea ei! Să celebrăm viața zâmbind, iubind, dăruind și să fim plini de recunoștință!

**Adriana-Lucia Ciugudean**

# Viitorul politicii energetice



În data de 29 octombrie 2015 a avut loc la New Europe College conferința cu tema „Germania și România – parteneri în politica energetică în Europa”, organizată de Ambasada Germaniei și New Europe College.

Discuția între dr. José Schulz, directorul Direcției pentru politica energetică externă a Ministerului Federal al Afacerilor Externe, domnul Mihai Adrian Albușescu,

secretar de stat în Ministerul Energiei din România și doamna Elena Popescu, director general în Ministerul Energiei, a fost moderată de cunoscutul jurnalist Ovidiu Nahoi.

Participanții la discuție au abordat teme actuale din domeniul resurselor energetice și al tranziției energetice, au făcut comparații între politicile energetice ale ambelor țări și au discutat despre posibilitățile de



identificare a căilor energetice comune în viitor în interiorul Europei. Publicul prezent (oaspeți din economie, presă, facultăți de specialitate și ambasade, dar și Alumni ai New Europe College) au fost foarte interesați de prezentările participanților la discuție, iar runda de întrebări a devenit, în final, un schimb de idei și concepte.

Prezentarea domnului dr. José Schulz se găsește la adresa:

[http://www.bukarest.diplo.de/content/blob/4652134/Daten/5986947/ddatei\\_vortrag\\_schultz.pdf](http://www.bukarest.diplo.de/content/blob/4652134/Daten/5986947/ddatei_vortrag_schultz.pdf) și o foaie informativă despre tranziția energetică din Germania se găsește la adresa: [http://www.bukarest.diplo.de/content/blob/4652136/Daten/5978611/ddatei\\_flyer\\_zukunftderenergiewendene2.pdf](http://www.bukarest.diplo.de/content/blob/4652136/Daten/5978611/ddatei_flyer_zukunftderenergiewendene2.pdf)

**Ambasada  
Germaniei București**

Aceste 4 legi vor intra în vigoare în Germania de la 1 Noiembrie 2015.

- Meldegesetz. Pentru înregistrarea la primărie va fi nevoie de un act din partea actualului proprietar. Mai pe larg despre asta la următoarea adresă: <http://ajutor-integrare.eu/mutarea-fara-certificat-va-fi-ilegala-de-la-1-noiembrie>

- Online-Shopping. Cumpărăturile

cumpărătorilor posibilitatea de a preda aparatele vechi, care nu depășesc lungimea de 25 cm. Aparatele care au o dimensiune mai mare vor fi preluate doar în cazul achiziționării unui aparat nou din același magazin. Până acum aparatele vechi trebuiau duse în locuri speciale pentru a putea fi reciclate (Recyclinghof).

## 4 legi noi în Germania de la 1 Noiembrie!



online vor deveni mai sigure. Cumpărătorul va trebui să se identifice de 2 ori, pe lângă datele cardului, ei vor trebui să se identifice și prin date personale sau prin Cod TÂN ( de la online-Banking). Magazinele online au timp totuși până la mijlocul anului 2016 să se alinieze noii legi.

- Elektroschrott. De la 1 noiembrie magazinele care vând produse electrice și electrocasnice vor trebui să ofere

- Asylrecht. Noua lege cu privire la azilanți se referă la cei cărora le-a fost refuzat dreptul de azil. Astfel, ei vor părăsi teritoriul german mult mai repede ca până acum. De asemenea, 3 țări au fost adăugate în lista țărilor de origine sigure: Albania, Kosovo și Muntenegru.

Sursă: Spiegel.de

Ne puteți urmări pe facebook la următoarea adresă: <https://www.facebook.com/ajutorintegrare.eu/>

## Adio tarife de roaming în Uniunea Europeană!

Parlamentul European a aprobat un act normativ privind eliminarea tarifelor de roaming între granițele celor 28 de state ale Uniunii Europene, începând cu data de 15 iunie 2017.

Până atunci, Parlamentul European a prevăzut că, din aprilie 2016, taxele de roaming vor fi plafonate la 0,05 euro pe minut, la apelurile vocale; 0,02 euro, pentru un SMS, și 0,05 euro per megabit, la utilizarea Internetului mobil.

Vicepreședintele Comisiei Europene, Andrus Ansip, a salutat adoptarea legii, pe care o consideră primul pas spre o piață unică de telecomunicații în Uniunea Europeană.

Dacă operatorii pot să dovedească faptul că nu pot recupera costurile și că acest lucru afectează prețurile interne, autoritățile naționale de reglementare îi pot autoriza să impună taxe suplimentare minime în circumstanțe excepționale, pentru a acoperi aceste costuri.

Deputații au obținut garanții că aceste autorități naționale vor avea instrumente pentru a amenda sau a respinge aceste taxe suplimentare.

Pentru a proteja industria de abuzuri cum ar fi ”roamingul permanent”, operatorii pot în anumite condiții să fie autorizați să aplice o taxă modică, mai mică decât limitele actuale, conform



unei politici de ”uz corect”. Detaliile vor fi definite de Comisie împreună cu regulatorii din telecom.

Recent, comisarul european pentru economia și societatea digitală, Gunther Oettinger, avertiza că UE trebuie să-și consolideze piața de telecomunicații, întrucât Europa are nu mai puțin de 280 de companii de telecomunicații, în timp ce SUA au numai patru.

Oettinger pune în vedere că, pentru a deveni mai competitive și a-și consolida rețelele, multe companii din Europa ar trebui să fuzioneze.

În urma acestor fuziuni, industria europeană de telecomunicații ar urma să joace un rol mai important pe scena globală.

**de Alexandra Stănescu  
<http://www.manager.ro>**

# ÎPS Mitropolit Serafim, distins cu cel mai înalt ordin bavarez

ÎPS Părinte Arhiepiscop și Mitropolit Dr. Serafim Joantă a primit pe data de 14 octombrie 2015, în sala „Antiquarium” a Muzeului Reșidențial din München, **Ordinul de merit bavarez (Bayerischen Verdienstorden)**, oferit de către Primul ministru al landului Bavaria, domnul Horst Seehofer (CSU). Ceremonia oficială de conferire a celui mai înalt ordin conferit de către landul bavarez este organizată în fiecare an în luna octombrie. Anul acesta, 38 de personalități din diverse domenii de activitate ale landului Bavaria au fost distinse cu această distincție de mare onoare.

## Biserica este matricea noastră spirituală și națională

Într-un interviu oferit redacției noastre, ÎPS Arhiepiscop și Mitropolit Dr. Serafim Joantă, la întrebarea noastră, de ce crede că i s-a oferit această distincție, a spus: „Cred că am fost ales pentru că a contat foarte mult că sunt de 21 ani în Bavaria și că am pornit în organizarea Mitropoliei de la zero. În 1994 când am fost instalat la München, Mitropolia nu exista decât pe hârtie. A trebuit să caut eu însumi, apelând la preieeni germani un loc de găzduire și existență. Încetul cu încetul, credincioșii români au răspuns apelului nostru de a ne uni eforturile în vederea cumpărării unei biserici ca sediu pentru Mitropolie. Este actualul sediu de la Nürnberg în care s-a investit aprox. 1 mil. de euro, cei mai mulți adunați timp de 15 ani de la credincioșii noștri, dar și din donațiile primite de la Bisericile Evanghelice și Catolică din Germania. Paralel cu efortul de

cumpărare și renovare substanțială a proprietății de la Nürnberg, am înființat zeci de noi parohii, numărul lor ridicându-se astăzi la peste 80, numai în Germania. În 1994 existau doar nouă! În aceste parohii desfășurăm nu numai activități liturgice (slujbe deligioase), ci și catehetice, culturale și sociale. Ne preocupa îndeosebi educația copiilor și a tinerilor. Ne preocupa identitatea lor creștină și românească. De aceea am înființat Asociația Tineretului ortodox Român din Germania (ATORG) care desfășoară o foarte frumoasă activitate. Pe linie caritativă na străduim să venim în întâmpinarea oamenilor în lipsuri și suferință, mai ales din România. Avem un proiect de ajutorare lunară (25 euro/persoană) a 300 de copii săraci din județele Vaslui și Botoșani. Un alt proiect, în colaborare cu Instituții germane, intitulat „Galați -2020”, urmărește înfrânarea emigrării în străinătate a românilor din această zonă. Ne silim din toate puterile să construim sau să cumpărăm biserici pentru parohiile noastre. În acest sens, mulți preoți fac eforturi, uneori, supraumane, pentru ca să aibă un loc proriu de slujire. Sigur că fără sprijinul credincioșilor nu putem face nimic. Însă adeseori este foarte greu să-i sensibilizăm pe credincioși să participe la acest efort comun pentru binele nostru și al copiilor noștri. Căci fără biserici proprii nu putem avea un viitor aici, unde am ales să trăim. Biserica este matricea noastră spirituală și națională, „maica poporului”, cum o numește Eminescu. Ea reprezintă cel mai mare sprijin al omului, în zile bune, dar, mai cu seamă, în zile grele. Iar acestea din urmă sunt tot

mai multe. Unde să fugim în neazuri și greutăți decât la Biserică! Autoritățile bavareze, și germane, în general, știu prea bine ce rol important are Biserica în viața societății. De aceea în Germania, statul nu este despărțit de Biserică, ci colaborează cu Biserica și o sprijină în împlinirea misiunii ei spirituale și sociale. În 2006, Mitropolia noastră a primit din partea Guvernului Bavariei cea mai înaltă recunoaștere, aceea de Corporație de drept public (Körperschaft des öffentlichen Rechts) tocmai pentru aportul pe care ea în aduce societății prin prezența și lucrarea ei. Această înaltă recunoaștere pune Mitropolia noastră pe același plan juridic cu Bisericile tradiționale din Germania. Apoi, s-a ținut seama de angajarea mea și a preoților noștri în dialogul cu celelalte Biserici. Nimeni nu ne cere să ne schimbăm ceva din credința noastră, dar toți se bucură dacă suntem deschiși spre ceilalți, dacă colaborăm în diferite feluri. De pildă, eu sunt președintele grupului de teologi români în dialogul cu Biserică Evanghelică din Germania. În acest dialog, ca în multe altele, avem ocazia să ne facem cunoscută credința noastră ortodoxă, care prin spiritualitatea ei poate ajuta pe oricine o cunoaște și o trăiește să-și găsească echilibrul și pacea lăuntrică. Astăzi, mulți oameni suferă de dezzechilibre și traume sufletești pentru că lumea modernă pune un accent exagerat pe rațiune și uită de inimă. Ori, Ortodoxia, prin mistică ei, se adresează inimii, pe care o tămăduiește. Tocmai de aceea, un autor englez a numit Ortodoxia „religia mileniului III”. Noi primim la catedrala din Nürnberg nenumărate grupuri de



germani dornici să cunoască spiritualitatea ortodoxă. Profesori de religie din oraș și chiar din împrejurimi vin să țină ora de religie în biserica noastră unde copiii sunt fascinați de prezența icoanelor și frescilor. Prin școala de pictură de la centrul mitropolitan facem cunoscută artă icoanelor nemților catolici și evanghelici. Este minunat să vezi cum aceștia sunt pasionați de pictură icoanelor! Dar mai presus de toate, lucrarea noastră permanentă este aceea de a ne ruga pentru credincioșii noștri și împreună cu ei, de a-i primi la spovedanie și a-i încuraja în neazurile lor. Este o lucrare discretă, știută numai de Dumnezeu, cu care nu ne putem lăuda pentru că niciodată nu împlinim tot ceea ce ne cere Dumnezeu. Această smerită lucrare o putem împlini și pentru că biserica noastră din Nürnberg are stăut de mănăstire cu slujbe zilnice după rânduiala mănăstirilor. Tot o mănăstire dorim să ne facem și la München unde trăiește Presfintitul Sofian Brașoveanul. Dar pentru aceasta avem mare nevoie de ajutorul tuturor românilor. “

pictură, activitatea social-filantropică desfășurată, creșterea numărului parohiilor de la 9 la 70, dar și angajamentul în plan ecumenic și la nivel interortodox. Trebuie remarcat faptul că doar două dintre cele 38 de personalități distinse ieri cu acest ordin, au altă naționalitate decât cea germană: ÎPS Părinte Mitropolit Serafim și președintele Academiei grecești din München.

Ordinul de merit bavarez a fost instituit prin lege în anul 1957 și este conferit personalităților care s-au evidențiat prin „merite deosebite aduse Statului și poporului bavarez”. Momentan dețin 1.654 de persoane acest ordin, numărul lor fiind limitat prin lege la maximum 2000 în viață. Între cele 38 de personalități decorate s-a numărat și Arhiepiscopul Georg Gänswein, secretarul privat al papei Benedict al XVI-lea. La acest moment festiv, ÎPS Părinte Mitropolit Serafim a fost însoțit de către PS Dr. Sofian Brașoveanul, Episcop vicar al Arhiepiscopiei Ortodoxe Române pentru Germania, Austria și Luxemburg și pr. Alexandru Nan, protopop al Bavariei.

Landul Bavaria este cel mai mare land din Germania, având o suprafață de 70.550 kmp și o populație de 12.700.000 locuitori. Mitropolia a primit în acest land statutul de Corporație de Drept public („Körperschaft des öffentlichen Rechts”) în anul 2006, recunoaștere urmată și în alte landuri germane. Potrivit statisticilor de la 31.12.2014 în Bavaria locuiau 96.057 cetățeni români. Aceste date nu includ pe românii care nu mai posedă un act de identitate românesc. Românii din Bavaria sunt deserviți de 15 parohii și 3 filii.

Ionela van Rees- Zota



**EDITURA UNIVERSITARĂ**  
Consilierul carierei tale

Publică în condiții deosebite cărți destinate învățământului,  
științei și culturii românești.

Editură recunoscută de C.N.C.S. și inclusă de C.N.A.T.D.C.U.  
în categoria editurilor de prestigiu recunoscut.

B-dul N. Bălcescu nr. 27-33  
Sector 1, București  
021.315.32.47

www.editurauniversitara.ro  
redactia@editurauniversitara.ro  
secretariat@editurauniversitara.ro

## Ordinul bavarez datează din 1957

Nu trebuie omis faptul că în scrisoarea în care sunt înșirate argumentele pentru care i-a fost conferit acest ordin, sunt menționate doar câteva din realizările Înălpreasfinției Sale, din cei peste 21 de ani de când este Întâistătătorul Mitropoliei pentru Europa Centrală și de Nord: cumpărarea bisericii evanghelice din Nürnberg și transformarea ei în Catedrală mitropolitană și Sediul episcopal, înființarea Școlii de



**Call the world for less**



## România



1

ct

/min

**către fix & mobil**  
taxă de conectare 0.15 €


Global XL

500
+
1GB

Minute
Internet

către fix & mobil  
naționale și în 50 de țări \*




și multe altele...

Pentru activare trimiteți mesaj cu **39600** la **3535**

€19,99

Valabil  
30 zile

15,99 € Pentru prima dată  
când cumperi online

Solicitați o cartelă SIM pe [www.lycamobile.de](http://www.lycamobile.de)  
sau sunați la **069 1200 7322**

\* Das Global XL Paket umfasst 500 Minuten in 50 Ländern (einschließlich Deutschland) Festnetz & Handy und 1GB für mobile Internetnutzung in Deutschland. Sonstige Nutzung wird mit den Standardpreisen verrechnet. Dieses ist ab dem Kaufdatum 30 Tage gültig. Anrufe werden auf die nächste verbleibende Folgerminute abgerundet. Das Paket ist nach Buchung während der Laufzeit von 30 Tagen nicht nochmal buchbar. Lycamobile behält sich das Recht, dieses Angebot und AGB jederzeit angemessen zu kündigen. Gewerbliche Nutzung wie z.B. Konferenzen und andere, wird das Angebot sofort gekündigt bzw. geteilt. 500 Minuten für folgende Länder: Handy & Festnetz: Deutschland, Österreich, Bangladesch, Belgien, Bulgarien, Kanada, China, Kroatien, Zypern, Tschechische Republik, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Hongkong, Ungarn, Island, Indien, Indonesien, Irland, Israel, Italien, Korea, Lettland, Litauen, Luxemburg, Macau, Malaysia, Malta, Niederlande, Neuseeland, Norwegen, Polen, Portugal, Puerto Rico, Rumänien, Singapur, Slowakei, Spanien, Schweden, Schweiz, Thailand, Großbritannien, USA, Venezuela, Taiwan, Festnetz: Russland, Türkei, Slowenien. Das Angebot ist gültig ab 01.07.2015.



# PRESIDENT HOTEL & AQUA PARK RESORT

## BĂILE FELIX - ROMÂNIA

### HOTEL PRESIDENT \*\*\*\*

- 3 Schwimmbecken mit Thermalwasser, davon 1 Hallenbad
- Jacuzzi
- Trockensauna
- Feuchtsauna
- Kabinett für Beruhigungsmassage
- Schlamm- bzw. Paraffinpackungen
- Tischtennisplatte
- Großzügige Terrasse mit eigenen Strand und Grünanlage um das Schwimmbecken herum
- 2 Tennisplätze
- 2 Fußballfelder mit künstlichem Rasen
- ein Teich für Angler








### AQUA PARK

- 13 überdachte Pools, teilweise zusammenhängend, 7 davon mit Jacuzzi
- 5 Außenpools
- 2 Wasserrutschen innen
- 3 Wasserrutschen außen
- Wasserstrudel
- Wellenbäder
- Kinderspielplatz
- 5 Saunas
- eine Grotte

### Spa Behandlung - Balneo Therapie:

Enthält 3 Prozeduren/Behandlungen täglich und die ärztliche Untersuchung. Behandlung wird durch den Facharzt verordnet, nach der Iperprüfung, und umfasst die folgenden Verfahren:

- Elektrotherapie
- Kurzwelle
- Lasertherapie

- Ultrasonotherapie
- Magnetischetherapie
- Thermoetherapie (Paraffin)

- Krankengymnastik
- Zugkraft

Contact Hotel President:  
☎ 004 0259 318 381 / 004 0727 228 294  
✉ [receptie@hotelpresident-felix.ro](mailto:receptie@hotelpresident-felix.ro) 🌐 [www.baile-felix.ro](http://www.baile-felix.ro)  
📱 [www.facebook.com/Hotel.President.Baile.Felix](https://www.facebook.com/Hotel.President.Baile.Felix)

Contact Aqua Park:  
☎ 004 0259 318 381 / 004 0723 400 300  
✉ [receptie@aquapark-felix.ro](mailto:receptie@aquapark-felix.ro) 🌐 [www.aquapark-felix.ro](http://www.aquapark-felix.ro)  
📱 [www.facebook.com/AquaPresident](https://www.facebook.com/AquaPresident)

# Interviu cu Vasile Stoica temerarul român care a străbătut 70.000 de km într-un scaun rulant



Despre Vasile Stoica, temerarul român care a străbătut 70.000 de km într-un scaun rulant s-a scris atât de mult și de frumos, încât stai să te întrebi ce ar mai fi de adăugat în cazul lugojanului infestat cu microbul călătoriilor solitare. Răsfoind jurnalul expedițiilor realizate de Vasile Stoica, lumea întreagă - cu continentele, țările, orașele, străzile și peisajele ei spectaculoase și variate - și se dezvăluie dintr-o altă perspectivă impresionantă, neobișnuită, perspectiva lumii văzute dintr-un scaun cu roțile.

Vasile Stoica a avut îndrăzneala de a face înconjurul lumii, de unul singur, într-un scaun rulant adaptat. În aceste condiții, a ajuns din Europa până în Asia, din America de Nord și până în Africa parcurgând, în perioada mai 1998 - mai 1999, 36000 de km. Datorită perseverenței și dorinței de a-și depăși limitele cu orice preț, a intrat, în anul 2001, în „Cartea Recordurilor” parcurgând, în 24 de ore, cea mai lungă distanță realizată de o persoană aflată într-un scaun cu roțile.

Pe americani i-a uimit, în 2003 cu performanța de a străbate celebra Route 66, de 3945 kilometri, în exact 66 de zile, iar zece ani mai târziu a traversat Europa, alegând două trasee diferite pentru dus și întors, cu intenția de a ajunge la Capul Nord.

**Liliana Moldovan (L.M.): - Ați încheiat în luna iulie 2015 un ultramaraton străbătând 1700 de km, de la Lugoj la Strasbourg într-un fotoliu rulant adaptat. Cum și cât timp v-ați antrenat pentru această temerară încercare?**

**Vasile Stoica (V.S.):** - Da, într-adevăr am călătorit în fotoliu rulant manual timp de 30 de zile până la Strasbourg ajutându-mă doar de forța brațelor și a minții și am făcut mai mulți kilometri decât îmi propusesem, 1970 (anul nașterii mele). Plecarea a fost pe 30 iunie (ziua mea de naștere)! A fost o călătorie scurtă având în vedere că este a 10-a călătorie de acest gen, iar călătoriile anterioare au fost realizate pe distanțe mult mai mari. Cel mai lung tuneu a fost de 36.000 km în jurul Lumii timp de un an. De obicei mă antrenez 3 zile pe săptămâ-

nă pe distanțe de 50 până la 100 km.

Prin ultima mea călătorie am vrut să transmit Europei dorința noastră, a persoanelor cu dizabilități din România că suntem și noi europeni și avem nevoie de aceleași drepturi ca și restul Țărilor din CE. “Europa fără bariere” a fost deviza acestui proiect. În primul rând e vorba despre locurile și spațiile publice care nu sunt accesibile persoanelor în fotoliu rulant, persoanelor vârstnice sau mamelor cu copii în cărucior. Apoi e și problema pensiilor și a indemnizațiilor pentru persoanele cu handicap, indemnizație care e foarte mică. Prețurile la noi sunt mai mari decât în majoritatea Țărilor din Europa iar dacă vrei să ai un serviciu ca să poți supraviețui nu prea ai șanse, din motive variate. În primul rând angajatorul, când vede că ești persoană cu handicap, te refuză. Pentru mine și mulți alții aceste fapte înseamnă discriminare.

**L.M. : - Ce ne puteți spune despre oamenii întâlniți pe parcursul călătoriei? Cum s-au comportat aflând că ați pornit, de unul singur, pe un traseu atât de lung și periculos?**

**V.S.:** - De obicei oamenii pe care îi întâlnesc în drumurile mele sunt impresionați de realizările mele și nu au decât cuvinte de apreciere la adresa mea. Acest fapt se poate vedea și în „Cartea de Aur” pe care o dau la semnat, ștampilat peste tot în călătoriile mele.

**L.M. : - Care a fost cel mai dificil moment al expediției?**

**V.S.:** - În această călătorie am avut un moment în care am crezut că voi muri dar nu mi-a fost teamă. S-a întâmplat în Germania. De la izvorul Dunării am plecat mai departe în direcția Freiburg pe un drum frumos plin de brazi dar numai în urcare. Astfel am ajuns până la 1100 m altitudine iar apoi am avut o coborâre foarte bruscă pe un drum cu pietriș unde cu tot cu frânele puse alunecam ca pe o pârtie. Aproximativ 300 m am fost nevoit să mă dau jos din cărucior și să frânez și cu mâinile și picioare pe cât a fost posibil. A fost cea mai obositoare zi din această călătorie și

după ce am ajuns în vale am realizat că puteam să mor acolo fără să mă găsească cineva, zile la rând. Au fost și alte momente, în călătoriile pe care le-am întreprins, când se putea întâmpla acest lucru, în USA...unde prin statul Texas pe când făceam călătoria pe Route 66, am fost la un pas de moarte deoarece un șarpe cu clopotei a sărit de pe marginea drumului și a scuipat veninul pe mâna mea și pe rucsac. Mai târziu am aflat că puteam să mor în 30 minute dacă eram mușcat. Pe acel drum trecea o mașină tot la 2, 3 ore! Apoi la Chicago unde am înnoptat la un motel tipic american (unde poți parca în fața camerei) și unde am avut cazare gratuită, am avut două evenimente impresionante pe care le vezi doar în filmele americane. După ce mi-am lăsat bagajul la motel am plecat în căutarea unui restaurant iar după ce am luat cina îndreptându-mă spre motel, pe o stradă destul de aglomerată, la un moment dat a trecut cineva pe lângă mine în fugă (nu era ceva neobișnuit deoarece americanii fac mișcare peste tot!) și apoi s-au auzit câteva împușcături iar cel care trecuse alergând pe lângă mine a căzut, la câțiva metri în fața mea, mort. În aceeași zi am avut un „eveniment” la motelul unde am fost cazat. Chiar lângă camera mea s-au cazat 3 indivizi (doi albi și un negru) și o blondă care au descărcat din mașină mai multe sticle de alcool și câteva lăzi de bere. Spre dimineață au început să se cutremure pereții și geamurile! Uitându-mă pe geam am văzut în fața camerei mele cum cei 3 indivizi se bat și la un moment dat unul din ei a scos din mașină o rangă și l-a lovit pe cel negru în cap, care a și murit pe loc. Poliția și salvarea au apărut în mai puțin de 5 minute dar acest fapt nu a ajutat prea mult. După ce s-a terminat totul, am văzut și eu camera în care stătuseră acele persoane. Era un dezastru, aproape ca după cutremur. Tot mobilierul și chiar bucăți din pereți erau făcute „praf”! Ei se încăieraseră, probabil, toată noaptea. Am aflat ulterior că fusesem peste noapte în cel mai periculos cartier al orașului Chicago. Au mai fost și alte aventuri

sau locuri periculoase prin care am trecut dar așa vrea să le menționez în cartea pe care o voi scrie curând. Cert e că niciodată nu mi-a fost teamă, ci chiar am fost întărit să fac în continuare ceea ce îmi place.

**L.M. : - Dar cel mai emoționat episod?**

**V.S.:** - Au fost mai multe momente emoționante în turneele pe care le-am realizat dar din această ultima călătorie pot remarca episodul din Germania când eram disperat să găsesc un loc să mă odihnesc peste noapte și să fac un duș și se înnoptase iar toate pensiunile de acolo erau ocupate. Am ajuns la o pensiune cu doar 3 camere care era ocupată în totalitate dar doamna de acolo s-a oferit să mă ajute și după ce a telefonat la vreo 20 de pensiuni și hoteluri din zona a reușit să îmi găsească o cameră pentru noaptea respectivă. M-a impresionat deoarece mi-a sărit în ajutor fără să mă cunoască mai ales că era bolnavă de cancer de piele și piept. Mi-a zis că m-ar duce cu mașina oriunde doar să mă știe în siguranță și să nu dorm pe stradă. Ea nu știa că eu deja aveam experiență în a dormi sub cerul liber!

**L.M. : - Ce v-a motivat să mergeți mai departe în atingerea telului final și care credeți că ar fi cea mai importantă calitate a unei persoane care își propune să realizeze un astfel de țel?**

**V.S.:** - Motivația mea a fost dintotdeauna aceea de a arăta tuturor că totul este posibil...trebuie doar să vrei și să ai încredere în tine.

**L.M. : - Ce ecouri a avut victoria dumneavoastră în spațiul presei românești?**

**V.S.:** - Din păcate am prins perioada vacanțelor în acest turneu iar presa nu a fost prea receptivă nici măcar în țările pe care le-am străbătut. E destul de greu deoarece sunt singur pe drum și nu am cum să monitorizez totul. Pentru cei care își imaginează că această călătorie e o distracție pentru mine: nu e chiar așa! Gândiți-vă cum e să începi o nouă zi în altă locație, să nu știi ce te așteaptă pe traseu, să nu ai nimic concret prestabilit; cazare,

mâncare, lichide...etc. Trebuie mare atenție în trafic, atenție la hoți, atenție la mâncare, atenție la locurile accesibile, fotografii, filmări, mass-media, etc. Toate astea trebuie monitorizate doar de mine deoarece sunt singur pe drum. Ar fi mult mai ușor dacă așa avea un echipaj care să facă toate aceste treburi pentru mine. Sunt deja obișnuit să fiu singur în turneele mele și mă descurc din ce în ce mai bine. Oricum eu fac aceste călătorii fără să fiu forțat de cineva. Îmi place ceea ce fac!

**L.M. : - Ați primit vreo reacție oficială de la Parlamentul European?**

**V.S.:** - Până în prezent nu am primit nici o reacție. Am fost puțin dezamăgit deoarece s-a nimerit să trec prin Țările pe care le aveam în drum chiar în perioada concediilor și majoritatea prietenilor sau cunoștințelor pe care le aveam în anumite zone erau plecate în vacanță ca și cei de la Parlamentul European, de fapt. M-am bucurat totuși că am reușit să obțin o ștampilă și 4 cuvinte de la P.E. : „Welcome to European Parliament”.

**L.M. : - Probabil vă este cunoscută concluzia lui J. F. Kenedy, care considera că „dacă pornești pe un drum fără obstacole, acesta nu duce nicăieri.” Ce schimbări credeți că a produs sau va produce finalizarea proiectului “O Europă fără bariere”, atât în la nivel personal cât și în plan social, dar mai ales la nivelul factorilor de decizie ai societății românești?**

**V.S.:** - Odată cu finalizarea acestui proiect, sper că am mai deschis puțin ochii și mințile unora care se ocupă de problemele persoanelor cu dizabilități.

**L.M. : - La ce visați în continuare? Urmează să publicați jurnalul de călătorie într-o carte? Ori plănuiți deja o viitoare expediție?**

**V.S.:** - Doresc să ajung și în America Centrală, America de Sud și Africa de Sud deoarece sunt zone ale Lumii pe care nu le-am vizitat încă. Intenționez să public o carte cu povestiri din viața mea și călătoriile mele.

LILIANA MOLDOVAN

# Angel Tîlvăr, ministru delegat pentru Relația cu Românii de Pretutindeni: „Noi așteptăm o relație de parteneriat cu comunitățile și cu mediile asociative”

Licentiat în limbi străine și deține titlul de doctor în științe umaniste, având o carieră didactică de aproape douăzeci de ani. A absolvit cursuri post universitare la Școala Națională de Studii Politice și Administrative, Colegiul Național de Apărare, Academia Națională de Informații „Mihai Viteazul” și Institutul Diplomatic Român.

## Proiect DPRRP: Rețeaua internațională a personalităților românești

**Ionela van Rees-Zota: - Domnule Ministru, care a fost scopul și agenda vizitei dumneavoastră în Spania? Ați avut prevăzute întâlniri cu oficialități spaniole? Care au fost principalele teme de discuție?**

Angel Tîlvăr: - În primul rând vreau să vă salut pe dumneavoastră și pe cei care vă urmăresc și care ne urmăresc și apreciez faptul că vizita noastră aici a stârnit interesul. Sper să vă dau informații utile și în sensul dorit de dumneavoastră. Vis-à-vis de agendă, ea a fost una foarte bogată, eu mi-am propus să mă întâlnesc cu comunitățile de români din Madrid Castellon de la Plana și din Sevilla. Acum în a treia zi a vizitei mă aflu la Castellon după ce am încheiat prima parte, cea de la Madrid, unde, pe lângă întâlnirea emoționantă de suflet pe care o aștept de fiecare dată cu reprezentanții ai comunității și ai mediului asociativ, am avut întâlniri și la nivel oficial cu autorități comunitare, regionale, astfel încât lucrurile pe care le discut cu românii să poată fi aduse în atenția autorităților cu sinceritate și cât se poate de clar. În ceea ce privește discuția pe care am avut-o cu comunitatea, care de fiecare dată mi se pare cea mai importantă, ea s-a axat pe probleme pe care de-a lungul vremii le știm și în legătură cu care am comunicat, chiar dacă este prima mea vizită aici și a avut în vedere sau s-a bazat și am luat și decizia ca în componența delegației să am un reprezentat al ministerului muncii, pentru că o serie din probleme sunt legate de legislația muncii sau de lucruri care privesc componenta socială a sprijinului pe care îl oferă românii și la care aceștia au drepturi în calitate de cetățeni europeni. Am avut în componența delegației și un reprezentant al direcției consulare, pentru că o serie dintre problemele pe care le discutăm țin de această activitate și îmi doresc ca la fiecare întâlnire să putem da răspunsuri punctuale și precise la toate problemele pe care românii le ridică și nu în ultimul rând am avut în delegație și m-a însoțit, directorul departamentului politici pentru românii de pretutindeni, pentru că nu de puține ori în discuțiile legate de proiectele pe care noi le finanțăm au nevoie de un

răspuns imediat, direct și foarte precis. Deci, în felul acesta v-am spus și tematica discuției, la asta am adăugat o componentă care ținea de votul prin corespondență și posibilitatea pe care toți românii trebuie să o aibă pentru a-și exprima un drept fundamental și anume dreptul la vot. Am discutat și am subliniat faptul că în România clasa politică și-a demonstrat că are capacitatea să învețe din greșelile trecute și să avem o manieră de vot care să garanteze tuturor dreptul de a-și exercita votul. O altă componentă a discuției a vizat organizarea Congresului Românilor de Pretutindeni, un angajament pe care l-am făcut și de care vreau să mă țin și îmi place să cred că suntem foarte aproape de realizarea acestui deziderat.

**Ionela van Rees-Zota: - Mi-ați anticipat câteva întrebări. Una dintre următoarele întrebări se referă la constituirea unei rețele internaționale de personalități românești. Știu că DPRP s-a implicat în așa ceva. În ce fază se află acest proiect și ce ne puteți spune despre obiectivele și rezultatele pe termen mediu și lung?**

Angel Tîlvăr: - Noi încercăm să facem o evidență a tuturor personalităților care de-a lungul vremii au marcat timpul. Trebuie cunoscute persoanele care s-au remarcat în domeniilor lor de activitate, pentru că de prea multe ori cred că sunt date exemple negative vis-à-vis de români și cred că avem un număr de personalități care pot reprezenta și alte puncte de vedere și o altă imagine a compatrioților noștri. Pentru mine, sincer să fiu, fiecare român este o personalitate în sine; în schimb, unii români au reușit mai bine în domenii care pot să ne dea vizibilitate și pot să ne dea respectul de care noi avem nevoie. În acest moment, colegii mei și chiar comunitățile cu care mă văd și vorbim de un proiect despre care discutăm la începutul mandatului meu, acum suntem la 10 luni de mandat, știm mult mai multe lucruri și chiar dacă el nu are forma unui proiect sau chiar dacă nu am oameni specializați care să deruleze această inițiativă, cred că ideea de a avea o evidență a românilor de succes este una foarte bună care se realizează în mod natural.

## Agenția de Presă Așii Români promovează România în lume

**Ionela van Rees-Zota: - Nu știu dacă dumneavoastră cunoașteți faptul că Agenția noastră de presă Așii Români se orientează pentru a promova românii și România în străinătate.**

Angel Tîlvăr: - Știu și apreciez lucru acesta, și asta este și unul dintre

motivele pentru care în scurtul răgaz pe care l-am avut de la ultima întâlnire, până la următoarea care începe într-o jumătate de oră am considerat că este bine să vorbesc cu dumneavoastră și cu cei care ne urmăresc pentru că apreciez ceea ce faceți.

**Ionela van Rees-Zota: - Vă mulțumim mult de tot. Și acum revin cu întrebarea: Presa de limba română din afara granițelor, știți că are mereu o problemă de actualitate. Cum veți sprijini publicațiile de limbă română, având în vedere că presa de limba română din afara granițelor poate contribui direct sau indirect la promovarea imaginii României?**

Angel Tîlvăr: - Eu cred că are o contribuție importantă, și atunci când critică lucrurile pe care le facem, cred că inteligența ne obligă să ținem seama de aceste critici și să ne îmbunătățim activitatea. Departamentul nostru are, pe lângă educație, cultură, lângă societatea civilă, și o componentă clar dedicată presei de limba română. Noi sprijinim acest lucru prin finanțarea unor proiecte și nu în ultimul rând încurajăm coagularea presei române de peste tot, pentru că, așa cum știți, uniți suntem mai puternici și atunci când elementele pozitive legate de România sunt propagate prin mijloace de comunicare într-o dinamică și într-un ritm susținut cred că efectul acestui demers este amplificat. De aceea noi susținem ca și în cazul mediului asociativ susținem formarea de colaborări strânse între diferitele publicații. Vreau să subliniez faptul că noi nu ne implicăm în vreun fel în politica editorială a publicațiilor respective.

## Relație de parteneriat cu comunitățile și cu mediile asociative

**Ionela van Rees-Zota: - Ați adus în discuție cuvântul „proiecte”. Din punctul dumneavoastră de vedere, ce modificări ar trebui aduse de către DPRRP pentru ca fondurile alocate finanțării proiectelor prezentate de către asociațiile românești să fie mai bine repartizate și judicios folosite?**

Angel Tîlvăr: - Nouă ne place să credem că munca pe care o facem se bazează pe rigoare și pe discernământ. În acest moment sunt pregătit să propun Parlamentului modificarea legii 321 care reglementează finanțarea acestor proiecte, și îmi doresc ca începând de anul viitor prin modificări legislative să dau posibilitatea unei mai mari transparentizări și a unei decizii care să nu fie deloc umbrită de elemente de îndoială. Eu am mare încredere în ce fac colegii mei de la Departament, le susțin demersurile, nu am motive să cred că nu și-au făcut treaba într-o manieră responsabilă și corectă și în primul rând



legală, pentru că dacă interpretarea oportunității ține de subiectivismul nostru, legalitatea trebuie îndeplinită și respectată ad-literam. Eu pun mare preț pe legalitate și sunt gata să răspund pentru toate deciziile pe care le-am luat din punct de vedere legal. Mi-aș dori ca să externalizez procesul de evaluare al proiectelor și sper să reușesc. Dacă ați urmărit cu atenție activitatea mea de până acum, probabil ați remarcat că toate lucrurile pe care le-am promis, înțelegând prin asta și a doua sesiune de finanțare și trimiterea de experți direct la discuții cu asociațiile în țările lor de reședință, pentru a-i consilia cum să alcătuiască, cum să propună proiecte mai bine scrise. Dacă ne gândim și la faptul că pentru prima dată am primit la rectificarea bugetară sume noi pentru activitatea Departamentului, atunci putem trage o concluzie și anume că de cele mai multe ori dacă nu, de fiecare dată, am pus în practică tot ce am promis.

**Ionela van Rees-Zota: - În urmă cu câțiva ani s-a înființat o asociație a jurnaliștilor de pretutindeni. Poate cunoașteți, și sunt sigur că sunteți în temă, acum câteva zile, s-a înființat o uniune a jurnaliștilor de pretutindeni. Credeți că mai era necesară o a doua asociație este destul de compactă și cred că sunt peste 50 de publicații membre în acea asociație?**

Angel Tîlvăr: - Eu cred că un lucru nou nu-l exclude pe celălalt. În ceea ce privește sprijinul pe care statul român îl dă românilor care trăiesc în afara hotarelor țării, se realizează și prin intermediul meu, dar și prin intermediul Institutului Cultural Român, de exemplu. Asta înseamnă că și noi și dănași desfășurăm activități cu componentă culturală. Ministerul Educației, Ministerul Muncii, Ministerul de Interne sunt elemente de complementaritate. Nu-i mai puțin de adevărat că îmi doresc ca, de mai multe ori, să se producă coagulări ale mediului asociativ sau de presă românesc pentru că acest lucru dă un plus de valoare și nu

este un handicap. În rest noi nu am intervenit în felul în care presa de limba română se organizează, dar am dat întotdeauna mesaje de susținere atunci când am știut că există demersuri în acest sens. Nu cred că trebuie să ne temem de asta, cred că avem cu toții mai multe lucruri în comun decât lucruri care ne despart și cred că este loc pe lumea asta pentru toată lumea.

**Ionela van Rees-Zota: - Care sunt obiectivele prioritare ale Departamentului pe care îl conduceți, obiective pentru anul 2016, și care sunt așteptările DPRRP din partea comunităților românești din afara granițelor?**

Angel Tîlvăr: - Noi așteptăm o relație de parteneriat cu comunitățile și cu mediile asociative, în rest vom formula proiectele noastre pe 2016 ținând seama de experiența anului 2015 că am făcut foarte multe lucruri, sper să putem continua ceea ce am început bun. Voi lua decizii de a opri ceea ce cred eu că nu a mers bine pentru că vorbim de bani publici și trebuie să fim foarte atenți cu felul în care cheltuim banii publici. Îmi doresc foarte mult ca relațiile bune pe care Departamentul le-a stabilit cu foarte multe asociații, cu foarte multe comunități, să continue pentru că eu cred că avem cu toții un scop comun și anume acela de a promova România, de a iubi România și de a face cât mai multe lucruri pentru românii din afara hotarelor țării.

**Ionela van Rees-Zota: - Un cuvânt de încheiere pentru cititorii ziarului Vocea Ta și a Agenției de presă Așii Români?**

Angel Tîlvăr: - Cuvântul meu este unul pe care îl spun de fiecare dată când mi se solicită acest lucru. Oriunde am trăi, noi trebuie să uităm să iubim România și să fim mândri că suntem români.

**Ionela van Rees-Zota: - Vă mulțumesc pentru acest interviu și să ne reușim cu bine. Toate cele bune, la revedere!**

Angel Tîlvăr: - Și eu vă mulțumesc! O zi bună!

Ionela van Rees-Zota

# TRIMITE BANI ÎN ROMÂNIA

**Rapid. Sigur. Economic.**

## Economic

- Cele mai avantajoase comisioane

## Rapid

- Plata în doar 10 minute

## Convenabil

- Plata în numerar sau Depozit Bancar



**CEC Bank**

SMITH & SMITH



**Ria Germania**

+49 172 84 96 642

**Ria Belgia**

+32 46 52 42 243

**Ria Olanda**

+31 20 26 24 088

Ria Financial Services Limited is a company registered in England and Wales. Registered number 04263192. Registered office: 75 Baker Street, London W1U 6RE



# ÎMPREUNĂ DE ȘAPTE SECOLE. Sași care au dat faimă Brașovului.

Comunitatea sașilor a contribuit la istoria Brașovului și a Europei prin personalități de seamă în domeniile științelor, culturii și politicii.

De-a lungul a șapte secole, sașii au reprezentat o comunitate care s-a implicat crucial în destinul Brașovului. Au condus cetatea, au fost judecători, scriitori, preoți, medici, pictori, istorici, luptători pentru dreptate și libertate. Mulți au emigrat înainte de 1989, mulți au plecat și după. Dar prezența lor la Brașov a lăsat urme în cultura și istoria noastră, începând chiar cu primii ani de existență ai cetății. Sașii au dat mulți oameni de seamă. Iată câțiva dintre acești înaintași brașoveni de origine germană care s-au născut la Brașov și au scris istorie pentru întreaga Românie.

## Sasul care a primit prima scrisoare în limba română

Cea mai impresionantă personalitate a sașilor transilvăneni este cu siguranță brașoveanul Johannes Honterus (1498-1549). A fost un

învățat umanist, fondatorul gimnaziului săsesc din Brașov, primul din Sud-Estul Europei (1541), și al primei biblioteci școlare din această parte a Europei, tot la Brașov, în 1547. Honterus s-a născut într-o casă de pe Strada Neagră (actualmente, Str. Nicolae Bălcescu nr. 40), în 1498, și a murit tot aici, în 1549. În 1522, a absolvit Universitatea din Viena, iar în anul 1525 a primit titlul de „magister artium”. A fost profesor la Universitatea din Cracovia. Cărțile lui erau atât de căutate încât au fost reeditate de circa 150 de ori în 100 de ani. „Rudimenta Cosmographica” (1530) era manual de geografie de căpătâi în Germania și în sud-estul Europei. În anul 1533 s-a întors la Brașov, s-a căsătorit, a fost ales în „Adunarea celor o sută”, apoi a devenit Consilier Comunal. A înființat una dintre primele tipografii din Transilvania. Spiritul lui reformator se regăsește în „Regulamentul bisericilor tuturor germanilor din Transilvania” (1547), care cuprindea principalele



teze ale reformei evanghelice a bisericii sașilor din Transilvania, de inspirație luterană. Umanistul s-a preocupat în mod deosebit de educația tineretului, tipărind manuale și reorganizând învățământul. În 1543, a scris Constitutio Scholae Coronensis, care a rămas primul regulament școlar din spațiul românesc. Judele Brașovului, Johann Benkner, a fost destinatarul celebrei scrisori a lui

Neacșu din Câmpulung (29 iunie 1521), primul document cunoscut scris în limba română. Judele (primar) sas ocupa această funcție încă din 1511 și a fost cunoscut ca sprijinitor al scrierilor în limba română și al diaconului Coresi. De la el ne-a rămas celebra frază: „mai bine a grăi cinci cuvinte cu înțeles decât o mie de cuvinte neînțelese în limbă străină”.

<http://www.monitorulexpres.ro>

## TRANSMITE MAI DEPARTE: O OPȚIUNE PENTRU EUROPA!

ortel  
MOBILE



# CROSS

750 MB

NAVIGHEAZĂ

&

300 MIN.

apoi 0,25€/MB
apoi 9 Cent/min.

- + ÎN GERMANIA
- + CĂTRE ROMÂNIA
- + ÎN ROMÂNIA
- + APELURI PRIMITE GRATUITE

20<sup>00</sup>€\*

/30 ZILE



[www.ortelmobile.de](http://www.ortelmobile.de)

Ortel. Noi vorbim limba ta. Powered by e-plus<sup>+</sup>



Ortel Mobile GmbH, Gladbecker Strasse 3, 40472 Düsseldorf „Opțiunea” (extraopțiunea) Cross (20€ pentru o valabilitate a opțiunii de 30 zile) include până la 300 de minute pentru convorbiri în interiorul Germaniei, pentru convorbiri din Germania către rețelele fixe și mobile din țările numite în cele ce urmează cât și pentru convorbiri în interiorul și între următoarele țări: Austria, Belgia, Bulgaria, Cehia, Cipru, Croația, Danemarca, Elveția, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Marea Britanie, Norvegia, Polonia, Portugal, Republica Slovacă, România, Slovenia, Suedia, Spania, Țările de Jos, Ungaria, exceptând apelurile către numere speciale, servicii cu suprataxă și apelurile redicționate. 60/60 tact (fiecare minut nedivizat). La expirarea unităților incluse, plăți 9 Cent/Min. În plus, opțiunea include un pachet de trafic de date de 750 MB pentru fiecare perioadă de valabilitate a opțiunii utilizabile în Germania și în țările numite mai sus; după consumarea traficului de date inclus, plăți 0,25€/MB (100kb-tact). Pe teritoriul Germaniei vă stă la dispoziție o lățime de bandă de până la 7,2 Mbit/s; lățimea de bandă în țările numite mai sus depinde de respectivii parteneri de roaming. Voice over IP și Peer-to-Peer nu sunt disponibile. Unități incluse neutilizate se prescriu la sfârșitul perioadei de valabilitate a opțiunii. Opțiunea se prelungește automat o dată la 30 de zile, dacă aveți în cont credit suficient; opțiunea poate fi activată doar o dată la 30 de zile; pentru dezactivare apelați la 1155. Opțiunea nu se poate activa în combinație cu alte opțiuni. Opțiunea se poate activa doar de pe cartela Ortel Mobile Prepaid (pachetul inițial: 9,95 €) în tariful standard; valabil doar pentru cartele SIM activate după 15.08.2012. Apeluri în interiorul Germaniei: 9 Cent/min. la care se adaugă o taxă unică de 9 cenți pe apel; apeluri în străinătate sunt posibile de la 1 cent pe minut la care se adaugă o taxă unică de conexiune de 15 cenți pe apel (tarifele le găsiți accesând [www.ortelmobile.de](http://www.ortelmobile.de)), 60/60-tact. Tariful pentru un SMS este 15 cenți. Toate tarifele includ TVA.

# Un bărbat din Mureș a construit o mașină din lemn de frasin și a ajuns vedetă la Salonul Auto de la Frankfurt. Fantasticul automobil poartă numele soției lui

Szabó Péter este un bărbat din Mureș care are o mare pasiune pentru lemn. Cea mai recentă realizare a lui se numește Julia și este un automobil făcut din lemn de frasin.

Szabó Péter, un localnic din Corunca (județul Mureș), sculpează în lemn, în timpul liber. În urmă cu cinci ani, a reușit să construiască o trăsură, după care și-a propus ceva și mai interesant: o mașină, una funcțională. Așa că s-a pus pe treabă: a cumpărat patru metri cubi de lemn de frasin, care s-a transformat, după mii de ore de muncă, într-o mașină în care nu s-a folosit mai mult de un metru cub de lemn.

„Mi-am dorit ceva unicat, cu o structură solidă, totul să fie conceput de mine, să nu iau tiparul de nicăieri. Am ales să fac o mașină din lemn masiv. Nu pot spune că a fost greu, dar a fost o muncă foarte meticuloasă. La partea mecanică m-a ajutat un consătean pe nume Csaba, el fiind atât mecanic, cât și lăcătuș. La caroserie am lucrat singur. Când am căutat pe internet lemnul inițial, am achiziționat trei metri cubi, dar apucându-mă de treabă am văzut că nu a fost suficient, așa că am mai comandat. La prima vedere pare mult, dar când începi să realizezi și să sculpezi în lemn, constăți că foarte mult se aruncă până rămâne câte o bucată bună de montat”, povestește

realizatorul mașinii.

Săsiul a fost creat de Matyus Csaba, un bun prieten al artistului, pe baza punților preluate de pe un Ford Taunus, apoi lemnul a fost șlefuit și lăcuit de Szabó Péter, care a realizat atât designul cât și caroseria mașinii. Tot de pe Fordul Taunus a fost preluat și motorul V6, de pe un Ford Probe au fost luate scaunele, care au fost retapițate și adaptate formei mașinii de către un alt artizan, tot din Târgu Mureș. Parbrizul automobilului Julia a fost preluat de pe un Mercedes-Benz Cobra și a fost nevoie de trei încercări pentru ca geamul să fie tăiat cum trebuie, fără a se mai sparge. Partea electronică este de fabricație germană. Deși aspectul este unul clasic, mașina este adaptată la ultimele tehnologii.

## Cum a ajuns la Frankfurt

„Dacă mă întrebați ce pregătire am, pot să vă spun că am lucrat în mai multe domenii. În tinerețe am lucrat 11 ani ca tâmplar, apoi am fost solist la Opera Maghiară din Cluj, alți 11 ani m-am ocupat de o firmă de construcții, iar în ultimii ani împreună cu soția ne ocupăm de o casă de oaspeți. Cea mai mare pasiune o am pentru sculptură. Când eram mai tânăr, am avut norocul să stau pe lângă un unchi care era sculptor. De

asemenea, recunosc că mereu m-a fascinat designul”, completează mureșeanul Szabó Péter.

Bărbatul a realizat, de-a lungul timpului, case de vacanță din lemn și s-a ocupat și de proiectări în domeniu. După ce a terminat de lucrat inedita mașină, Peter a ajuns să o prezinte la Salonul Auto de la Frankfurt, care s-a desfășurat în Germania în luna septembrie. Participarea lui la importantul eveniment al industriei automobilelor s-a întâmplat grație unui vizitator găzduit la casa de oaspeți, afacerea de familie din ultimii ani. „A venit un german, proprietarul unei companii de IT. El colabora cu o firmă românească. S-au gândit inițial să îi facă mașinii un fel de «voice-control» (n.r. – control vocal), apoi mi-a propus să merg cu ea la expoziția de la Frankfurt. Eu m-am gândit că merită și iată că am ajuns și acolo”, mai spune sculptorul Szabó Péter. Ajuns la Salonul Auto de la Frankfurt, mureșeanul Szabó Péter a atras a sute de curioși. Majoritatea se opreau la standurile vecine pentru câteva clipe, iar apoi se adunau cu zecile lângă invenția românească. „În permanență erau 30-40 de oameni în jurul mașinii. La standurile vecine dacă erau 3-4 oameni la câteva ore. Majoritatea veneau și întrebau curioși dacă într-adevăr mașina e din lemn. Le-am explicat cât am muncit la ea și



că e din lemn și toți se mirau”, explică realizatorul mașinii.

## De ce se numește Julia

Realizarea mașinii din lemn de frasin a costat 18.000 de euro, dar prețul ei adevărat nu poate fi estimat, spune mureșeanul. „Am numit-o Julia, după soție și este nepretuită, la fel ca și ea. Încă nu mi-a propus cineva o sumă pentru mașină, dar m-a sfătuit multă lume să nu o vând vreodată nici măcar pe câteva sute de mii de euro. Valoarea ei este mult mai mare, mai ales în timp, de ordinul milioane de euro”, mai spune bărbatul. Sculptorul vrea ca măiestria lui pentru sculptat să meargă mai departe, din generație în generație, și adaugă că cei patru copii ai lui știu deja câte puțin din secretele pasiunii pentru lemn. Unul i-a călcat

deja pe urme și cântă și el la Opera Maghiară din Cluj-Napoca, iar la sculptat se întrec toți. Până la viitoarea operă de artă realizată de artist, Szabó Péter vrea să promoveze ultima invenție. Mureșeanul își propune acum să scoată bijuteria pe patru roți în lume, la cât mai multe expoziții. A primit și o invitație, pe care vrea să o onoreze: în primăvara anului viitor va duce mașina Julia la Budapesta.

## De ce a ales să folosească lemn de frasin

Lemnul de frasin este un lemn de esență tare, iar mașina a fost realizată să reziste în timp. Fiecare linie, a fost sculptată cu mare grijă de artist, iar finisările elegante atrag atenția tuturor.

<http://adevarul.ro>

## Proiectul „fifty/fifty – economisirea energiei în școli”



În data de 21 octombrie 2015 a fost dat startul proiectului pilot „fifty/fifty – economisirea energiei în școli”. Proiectul sprijină 4 școli pilot în România și este menit să contribuie la scăderea costurilor de energie și să sensibilizeze elevii în ceea ce privește consumul de energie. Ca o motivare în acest sens, vor fi plătite 50% din costurile de energie economisite ale școlii. Parteneri ai proiectului sunt Institutul Independent pentru Cercetarea Mediului/ UfU și Organizația pentru protecția climatică Environ, cu sprijinul Ambasadei Germaniei. Colegii noștri de la serviciul economic, domnul Matthias Mau și doamna Alina Solomon, au fost prezenți la lansarea proiectului. „Prin intermediul acestui proiect, școlile își aduc contribuția pentru un viitor mai prietenos cu clima. Din acest considerent, Ambasada Germaniei sprijină cu mare plăcere un asemenea proiect”, a subliniat colegul nostru, Matthias Mau.

<http://www.ufu.de/>

<http://www.environ.ro/>

Ambasada Germaniei București

## DIALOG

Deutsch-Rumänischer Kulturkreis  
Köln Cercul Cultural Româno-German  
[www.kulturkreis-dialog-koeln.de](http://www.kulturkreis-dialog-koeln.de)

Dragi prieteni și prietene ai/ale DIALOGULUI,  
Vă invităm la întâlnirea DIALOGULUI de duminică 15 noiembrie a.c. la ora 16:00 ca de obicei la „Academia Melanchthon” (Kartäuserwall 24b, 50678 Köln – lângă Ulrepforte) sala E 1, cu tema: **Al II-lea război mondial și prezența ortodoxă în Germania**

Referent: **Protoiereu Radu Constantin Miron** - responsabil pentru cooperare intercreștină în cadrul Conferinței Episcopale Ortodoxe din Germania (OBKD) și referent pentru activități ecumenice al Mitropoliei Ortodoxe din Germania (Patriarhatul Ecumenic din Constantinopol).

La 70 de ani după sfârșitul celui de al doilea război mondial protoiereu Radu Constantin Miron (Brühl), pornind de la descrierea și situația comunităților ortodoxe existente la sfârșitul războiului în Germania, va prezenta evoluția acestora inclusiv modul în care prezența de azi a Bisericii ortodoxe în Germania poate fi considerată o urmare a acelor ani. În prezent există în Germania 1,6 milioane de creștini ortodocși, împărțiți în nouă dieceze.

Intrarea: 5,- EUR / Manifestare în limba germană  
Sperând ca tema anunțată să găsească ecou – prin actualitatea ei - în rândul cât mai multora dintre compatrioții noștri, vă așteptăm cu plăcere la DIALOG!

Cu toată prietenia  
Alex. și Renate Timoschenko

## DIALOG

Deutsch-Rumänischer Kulturkreis  
Köln Cercul Cultural Româno-German  
[www.kulturkreis-dialog-koeln.de](http://www.kulturkreis-dialog-koeln.de)

Liebe DIALOG-Freunde-innen!  
Wir laden herzlich die Interessenten am **So. 15. November 2015, 16.00 Uhr** in der **Melanchthon-Akademie** (Kartäuserwall 24b, 50678 Köln – Nähe Ulrepforte), Raum E 1, zu einem Themenabend ein: **Der Zweite Weltkrieg und die orthodoxe Präsenz in Deutschland**

mit **Erzpriester Radu Constantin Miron** - Beauftragter für innerchristliche Zusammenarbeit der Orthodoxen Bischofskonferenz in Deutschland (OBKD), Ökumene-Referent der Gr.-Orth. Metropolie von Deutschland (Ökum. Patriarchat von Konstantinopel).

70 Jahre nach Beendigung des Zweiten Weltkriegs geht **Erzpriester Constantin Miron (Brühl)** der Frage nach, welche orthodoxen Gemeinden es in der Zeit des Krieges in Deutschland gab und wie es ihnen damals erging. Weiterhin soll es in dem Vortrag darum gehen, inwieweit die heutige Präsenz der orthodoxen Kirche eine Folge jener Jahre ist. Heute gibt es immerhin 1,6 Mio orthodoxe Christen in Deutschland, die in 9 Diözesen betreut werden.

Damit bietet diese Veranstaltung eine gute Gelegenheit, mehr über die drittgrößte christliche Konfession in Deutschland zu erfahren!

Eintritt: 5,-EUR / Veranstaltung in deutscher Sprache

Mit freundlichen Grüßen,  
Alex. u. Renate Timoschenko

# România se pronunță pentru continuarea eforturilor de revitalizare a activității Adunării Generale a ONU

Reprezentantul Permanent al României la ONU, Ambasadorul dr Ion Jinga, a prezentat, în reuniunea plenară dedicată discutării revitalizării activității Adunării Generale (AG), câteva considerente naționale complementare intervenției reprezentantului Delegației UE.

Salutând faptul că Președintele Adunării Generale a organizat dezbaterile pe această temă la doar câteva zile după cea privind reforma Consiliului de Securitate, diplomatul român a apreciat că cele două procese trebuie să fie parte integrantă a transformării și adaptării structurilor ONU la realitățile contemporane complexe, inclusiv din perspectiva implementării obiectivelor Agendei 2030.

S-a referit, punctual, la două dintre cele patru teme care fac obiectul activității Grupului ad hoc de lucru pe tema revitalizării activității Adunării Generale: metodele de lucru ale AG și, respectiv, procesul de selecție a viitorului Secretar General al ONU.



E. S. Ambasador Ion Jinga, la ONU

Remarcând progresele înregistrate de-a lungul ultimilor ani în raționalizarea agendei AG și a proiectelor de rezoluție, a accentuat necesitatea ca această tendință să continue, în contextul în care vor apărea teme și documente noi, generate de implementarea Agendei 2030.

A exemplificat această abordare cu decizia României și Germaniei de a prezenta, doar o dată la doi ani, tradiționala rezoluție comună din Comisia I a AG, intitulată « Informații obiective privind chestiuni militare, inclusiv transparența cheltuielilor militare ».

## Europa de Est merită postul de Secretar General al ONU

În ceea ce privește procesul de selecție a viitorului Secretar General al ONU, a salutat elementele concrete în materie incluse în Rezoluția 69/321 din 11.09.2015 privind revitalizarea AG, exprimând speranța că acestea vor fi puse în aplicare imediat, astfel încât procesul să fie transparent, predictibil și inclusiv.

Ambasadorul României, Dr Ion Jinga, a pledat, totodată, ca acest post să revină, în 2016, Grupului Est-European: «Niciodată în cei 70 de ani de existență a ONU, postul de Secretar General nu a fost ocupat de către un reprezentat din Europa de Est. Este timpul să corectăm această nedreptate istorică. Statele est-europene dispun de același potențial de a furniza candidați care să facă față cu succes cerințelor unui mandat de Secretar General al ONU, ca toate celelalte grupuri geografice ai căror reprezentanți au avut onoarea și responsabilitatea de a ocupa acest post.»

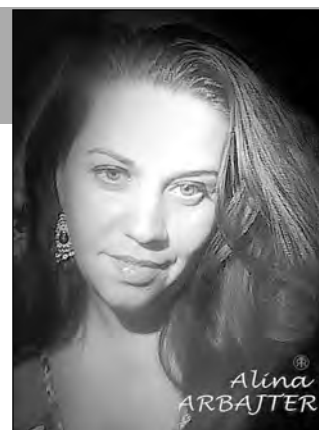
Elena Chiriță /UZPR



## Români de pretutindeni, nu uitați că sunteți români

Evident, fiecare dintre noi, privim viața altfel ; fiecare își croiește un drum în viață [ lumea lui ] luptând pentru mai bine . Noi, românii, suntem suflete pribege cărora de foarte multe ori inima le dictează ce să facă ignorând judecata minții . Trăind de foarte mulți ani printre ei, vă voi povesti câte ceva din viața romanului plecat de acasă și adăpostit într-o altă lume, o lume în care foarte mulți dintre noi își pierd identitatea. Mergând pe străzile acestea curate ale Germaniei în lung și lat mulți dintre cei rămăși acasă nu înțeleg că departarea de casă și de cei dragi lasă în sufletul omului obișnuit un gol imens . Oamenii aceștia au plecat de acasă, lăsând în urmă părinți oboșiți de muncă tânjind după o pensie umană , „copii orfani de mame“ pentru un trai mai bun . Dar oare destinul omului nu este un dar de la Dumnezeu? Nu ne-am întrebat de multe ori ce căutăm noi în colțuri de lume aruncați în voia sorții?! Suntem pierduți, integrați cu voia

sau nevoia printre alte popoare ducând o luptă crâncenă cu noi înșine, cu sufletul omului care de multe ori nu cunoaște lipsa banului. Sunt oameni pe care îi întâlnești din întâmplare pe stradă sau în metrou suspinând și bucurându-se de foarte multe ori că își aud limbă maternă. M-ați rugat să scriu despre comunitățile românilor din Germania. Eu va scriu, că oriunde ai poposi în această țară, românul trăiește, iubește și vorbește românește. Oare de ce pleacă oamenii noștri de acasă?! Oare de ce ne rămân părinții în prag plângând și copiii crescând fără noi?! Se apropie sărbătorile, oameni buni, și plângem de dor lângă mese îmbelșugate și cadouri aruncate după câteva minute într-un colț de odaie . Aș putea să vă scriu aici baliverne , să vă mint cu povești frumoase, cu viața în roz, cu povești ale oamenilor realizați, dar astea sunt valabile pentru 10% din lumea celor care emigrează. Românii noștri sunt oameni tari cu suflete frumoase dar suferinde , sunt



oameni care muncesc pentru fiecare bănuț cu sudoarea frunții și a palmelor ca să își poată vedea copilul « cu o treaptă mai domn ». Timpul trece , urmele vieții își lasă amprenta pe fiecare dintre noi , mulți se mint gândindu-se că visele lor vor deveni realitate, mulți sfârșesc într-un colț de lume fără o slujbă creștinească la căpătâi , dar toți sperăm că ziua de mâine să le aducă o altă viață , o viață mai bună alături de cei de acasă . Români de pretutindeni, nu uitați că sunteți români , că oriunde vă duce viața în lume, nicăieri pâinea nu e mai bună ca acasă !

Alina Arbajter

### Stimați cititori,

Pentru FIRME, am creat special acest cupon de anunțuri, ușurându-vă astfel modul de a colabora cu noi. Există două feluri de anunțuri: SIMPLE, unde informația dumneavoastră va apărea sub forma unui anunț normal- compact și AVANSAT- informația va fi pusă în valoare printr-un chenar în pagina de mică publicitate sau chiar în paginile color ale ziarului. Pentru persoane fizice, anunțul dumneavoastră este gratuit. Vă așteptăm!

### Talon mică publicitate AUSTRIA, BELGIA și OLANDA

Nume \_\_\_\_\_ ;  
 Prenume \_\_\_\_\_ ;  
 Nume firmă: \_\_\_\_\_ ;  
 Adresa \_\_\_\_\_ ;  
 Telefon \_\_\_\_\_ ;  
 Text anunț: \_\_\_\_\_

Bifați tipul de anunț dorit, faceți plata în contul de mai jos, cu mențiunea ANUNȚ FIRMĂ, urmând să apară în următorul număr al ziarului. Persoanele fizice doar vor bifa pentru anunț gratuit și vor trimite talonul la adresa de mai jos.

Notă: Completarea unui cupon garantează publicarea într-un singur număr al ziarului. Pentru mai multe apariții, contactați redacția.

SIMPLU - 35 EURO/APARIȚIE  AVANSAT - 50 EURO/APARIȚIE

PERSOANĂ FIZICĂ - GRATUIT

#### PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL

Ionela van Rees-Zota  
 REGNI VERLAG  
 Cont:366781  
 BLZ:760 606 18  
 BIC GENODEF1N02  
 IBAN: DE5676060618 0000 366781  
 VR Bank Nürnberg

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg, Deutschland

Selbstständige Buchhalterin  
 Contabilitate Privată  
**CARMEN DITTRICH**  
 Telefon: 0173 594 27 32  
 Fax: 0911 598 30 37  
 E.mail: carditt@t-online.de

# Alături de români, pentru români!

## VOCEA TA

### "DEINE STIMME"

#### Monatszeitung in rumänischer Sprache aus Österreich

**INVITATIE**  
**"Toamna culturală românească"**  
**la Wiener Neustadt-Austria**

Cercul Cultural Româno-Austriac "UNIREA" cu sediul în orașul Wiener-Neustadt din Austria, vă invită în perioada 27-29 noiembrie 2015, la festivitățile culturale dedicate Marii Uniri.

Tradiția acestei sărbători a început din anul 2003, la fiecare sfârșit al lunii noiembrie, an de an.

Este aniversarea la care tot românul se regăsește mai bine și petrece cu multă bucurie alături de prieteni și cunoștințe venite din mai multe zone ale Austriei și ale întregii Europe.

Colaboratorii noștri din 2015 sunt:

Asociația "Hora"-Viena

Asociația "Șvabilor Bănățeni" din Viena

Asociația "Austro-Română"-Austria

Bisericele Romano-Catolică și Greco-Catolică din Wiener Neustadt

Asociația Literară "Creneluri Sighisorene" – România.

Dacă ești român plecat departe de țara mamă, nimic nu poate fi mai frumos decât atunci când îți întâlnești semenii și vorbești în limba ta, citești, ascuți poezie și mai ales atunci când la ceas de sărbătoare petreci cu adevărat românește. Este nemaipomenit.

Avem plăcerea și vă invităm cu drag să luați parte la cele trei zile de artă, cultură, muzică, să împărțim lumina sufletească în vorba de ACASĂ.

În program:

Vineri 27.11.2015 - Sala Episcopiei Romano-Catolice Domplatz 1

- seara culturală:

- expoziții de grafică, pictură, fotografie;

- „ora de sănătate“;

- serată literar – muzicală, prezentare de carte, creații literare.

Sâmbătă 28.11.2015 – seara, începând cu orele 18:00, spectacol - petrecere dedicat Zilei Naționale a României, Ziua Românilor de Pretutindeni precum și împlinirii a 13 ani de activitate a Cercului Cultural Romano-Austriac „Unirea“. Locația:

Sala de spectacole Cafe Restaurant Adrienn, 2821 Lanzenkirchen, Schulgasse 63

Duminică 29.11.2015 - ora 9.00 Hramului Bisericii Greco-Catolice din acest oraș. Sfânta Liturghie se va desfășura în Catedrala Dom din Wiener-Neustadt, Domplatz 1, recital Corul "Solemnis" din București.

După Liturghie va avea loc agapa și un program muzical foarte vast.

INFORMAȚII: RadioTV UNIREA  
www.radiotvunirea.com

E-mail: office@radiotvunirea.com

Telefon: +43(0) 664 3419664

## Depuneri de coroane



În cadrul evenimentelor dedicate sărbătoririi Zilei Armatei României, Ambasada României în Republica Austria și Biroul Atașatului Apărării, au organizat, la 29 octombrie 2015, ceremonii militare și religioase de comemorare a soldaților români căzuți pe teritoriul Austriei. Ceremoniile au avut loc la cimitirele

militare din localitățile Bruckneudorf (Burgenland), unde sunt înmormântați 100 de militari români căzuți în timpul Primului Război Mondial, și Sommerein (Niederösterreich) unde sunt înmormântați 280 de militari români căzuți în luptă în timpul celui de-al Doilea Război Mondial.

La monumentele dedicate eroilor

români, asigurate cu posturi de onoare de către autoritățile militare locale, au depus coroane de flori Ambasadorul României, E.S. Bogdan Mazuru, atașatul apărării, colonel i.G. Horia-Emanuel Mocioc, și presedintele

Crucii Negre Austriece (organizație dedicată îngrijirii mormintelor de război) pentru Viena, Niederösterreich și Burgenland, Ing. Otto Jaus. Serviciile religioase de pomenire a eroilor români au fost oficiate de către preotul Emanuel Nuțu. La ceremonii au mai participat primarul localității Bruckneudorf, Gerhard Dreiszker, primarului comunei Sommerein, Karl Zwierschitz, membri ai Ambasadei României și reprezentanți ai comunității românești din Austria.

**AMBASADA ROMÂNIEI**  
**în Republica Austria**



## Sărbătorirea Zilei Armatei Române



Cu prilejul Zilei Armatei Române, Ambasada României în Republica Austria și Biroul Atașatului Apărării, au organizat, la 27 octombrie 2015, în sediul ambasadei, o recepție la care au participat oficiali de rang înalt din cadrul ministerului Federal al Apărării și Sportului, atașatii apărării acreditați în Austria, diplomați, personalități politico-militare, religioase și reprezentanți ai comunității românești din Austria.

**AMBASADA ROMÂNIEI**  
**în Republica Austria**

## Amintiri de neuitat

## Colegul meu de pescuit



## – Așa l-am cunoscut eu pe Mihail Sadoveanu –

(zicând că sunt șerpi) pe Bibica și pe Lilica, două colege de joacă, cu vreo 2-3 ani mai mici decât mine, fetițele lui nea Gheorghe Necunoscutu, vecinul din spatele casei noastre. Și mai prindeam și boartă și zvârlugi, cu *halăul*, pentru răpitori, adică pentru: biban, șalău, știucă!

Am pus, deci, „*sculele de pescuit*” pe mal, lângă *păpuris*, la locul meu preferat, apoi m-am dus la *viroagă*, câțiva pași mai încolo, unde m-am băgat în apă, puțin cam rece, adâncă doar de vreo două palme, dar care mie îmi ajungea deja până la chiloței – pentru că picioarele mi se afundaseră, până la genunchi, în *mălul* negru și urât mirositor, de la rădăcina stufului – și am început să *scormonesc* cu mânuțele pe sub apă, scoțând pe iarba de pe mal grămăjoare de *mâl* în care șerpuiau *râmele* cu zecile. După vreo două-trei căutări, cutia mea de conserve din tablă, de-o jumătate de kil, în care adunam *râmele*, era deja pe jumătate plină.

Când m-am întors la *sculele* mele, ce să vezi?! Un alt, *pescar*”, ceva mai bătrân decât mine – așa la vreo 70 de ani, înalt și gras, cu părul bogat, alb ca neaua, și cu o față zâmbitoare, de bunic sfătos – își pregătea *sculele*, lângă locul meu de prins pește.

Da ce *scule* avea? Mamă-mamă! Undițe mufate, telescopice, cu mulinete noi și gută colorată (franțuzească), plute din dopuri lăcuite și pene frumoase colorate, o grămadă de cârlige galbene (*de aur*, gândeam eu), *juvelnic* cu burduf și *minciog* cu prelungitor... *Scule*, nene, pe care eu nici nu le visasem vreodată!

”Bună ziua!” am salutat eu cu glas tremurând și cu ochii holbați la *”tehnica de luptă”* cu care venise noul meu *”coleg de pescuit”*.

”Bună! Și tu tot pescar ești?” – mi-a răspuns *”colegul meu de pescuit”*, cu o întrebare.

”Daa!” – am replicat eu, crezând că spun adevărul.

”Și ce pește se prinde pe aici?” – continuă *”colegul meu de pescuit”*.

”Păi acu’, toamna, se dă bine la răpitori: biban, șalău, știucă” – făceam eu pe expertul.

”Daa?! Dar cum te cheamă pe tine și unde stai?” – s-a interesat noul venit.

”Mă cheamă Mihai și stau acolo sus, în casa aia cu tablă roșie. Vedeți?” – am răspuns eu arătând cu degetul spre casa părintească. ”Asta e grădina mea!” – m-am lăudat eu, prinzând curaj. ”Da pe dumneavoastră cum vă cheamă și de unde veniți?” – am continuat eu conversația, ca... de la pescar la pescar, încercând să fac și eu pe bărbatul, cu toate că nu-i ajungeam nici măcar până la buric.

”Pe mine mă cheamă tot Mihai și vin de la București. Sunt invitat de un vechi prieten, maiorul Mihai Simionescu, să pescuim aici, împreună” – mi-a răspuns *”colegul meu de pescuit”*, terminându-și de pregătit undițele.

”Suntem mulți Mihai!” – m-am gândit eu cu voce tare, cunoscându-l pe dom’ maior.

”Da, dar există un Mihai mai presus decât noi toți: Mihai Eminescu!”

”Știu!” – i-am luat eu vorba din gură, cu un gest cam nepolitic. Eram foarte mândru că știu! ”Am auzit de Mihai Eminescu. A scris un basm frumos, care începe cu *”a fost odată ca-n povești, a fost ca niciodată...”*, da’ mai departe nu mai știu. Mi l-a citit sora mea, Cici, care e-n clasa a IV-a...” – am turuit eu fără oprire, ca să nu

uit ce vroiam să-i spun.

”Da! Acesta este un poem, *”Luceafărul”*! Mihai Eminescu a fost un poet! Cel mai mare poet al nostru!... Și eu am scris... Romane și povești...”

”Și ce povești ai scris?” – am întrebat eu, neîncrezător.

”Frumoase, de exemplu: *Nada florilor*”

”*Nada florilor*?!...Nu se poate!” – l-am contrazis eu hotărât, aproape strigând, supărat că vrea să mă *păcălească*. ”Știți, sora mea, Cici, care e-n clasa a IV-a, mi-a citit mie *”Nada florilor”* și mi-a plăcut mult de tot. E cea mai frumoasă poveste cu pescari! Eu știu și cine-a scris-o: Mihail Sadoveanu!” – am făcut eu pe *atotștiutorul*.

”Eu sunt **Mihail Sadoveanu!**” – mi-a răspuns zâmbind *”colegul meu de pescuit”*, cu ochii aproape înlăcrimați de o bucurie lăuntrică, fiind plăcut surprins că un băiețel de la țară, care nu mersese încă la școală, îi știe numele și îi iubește scrierile. Și am pescuit, până spre înserat, împreună cu *”colegul meu de pescuit”*, carescritescu, cu siguranță, *„Nada florilor”*.

**Mihail ANTHONY,**  
Jurnalist & literat

(În memoria lui **Mihail Sadoveanu**, cu prilejul aniversării a 135 de ani de la nașterea sa!)

## Note biografice:

**Mihail Sadoveanu** – fiul avocatului Alexandru Sadoveanu – s-a născut la Pașcani, în ziua de 5 noiembrie 1880, și a decedat, cu puțin înainte de împlinirea vârstei de 81 de ani, pe 19 octombrie 1961, la Vânători-Neamț.

**Mihail Sadoveanu** a fost cel mai important scriitor, povestitor, novelist, romancier, academician și om politic român din secolul XX. El a fost criticat, după evenimentele din decembrie 1989 din România, pentru atașamentul său față de conducerea comunistă a țării, după cel de-al II-lea Război Mondial, trecând de la propria versiune de realism la doctrina comunistă a realismului socialist, comportament care i-a permis să primească cele mai înalte poziții care au fost acordate vreodată unui scriitor român, însoțite de beneficii materiale substanțiale, precum funcțiile de membru în conducerea Academiei Române și Președinte la Parlamentului României.

Între 7 și 11 ianuarie 1958, **Mihail Sadoveanu**, împreună cu Ion Gheorghe Maurer și Anton Moisescu sunt președinții interimari ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, funcție care îl propulsează, pentru scurt timp, în poziția de șef al statului.

**Mihail Sadoveanu** rămâne totuși o personalitate marcantă în istoria literaturii române a secolului al XX-lea.

**E**ra o zi însorită de septembrie a anului 1955. Copil fiind, de vreo 6 anișori, mi-am luat *juvelnicul* și *undicioarele*, de sub *streașina* casei părintești de la Buftea – situată într-un peisaj mirific, pe malul râului Colentina – și am coborât, în piciorușele goale și doar în chiloței, spre *gârlă*, pe poteca dintre via plină de struguri și porumbul aproape îngălbenit, de două ori mai înalt decât mine, până în fundul grădinii, pe malul apei care strălucea ca o oglindă de argint, în bătaia razelor de soare, cu speranța să prind cât mai mult pește. De atâta stat în arșița soarelui, o vară întregă, eram negru ca un drăcușor, dar sănătos și zburdalnic ca un tăuraș. Și eram tare iscusit în ale pescuitului!

Bibanul trăgea foarte bine toamna, când apa Colentinei începea să se mai răcească.

Toamna asta, însă, se cam lăsa așteptată. Cald ca vara și apa... încă bună de baie! Iar pește era *berechet*: biban, caras, plătică, *ciortan*, *strapazan*, *ghibort*, *bălos*, roșioară. *Zvârlugă* și *boartă* (ca momeală pentru răpitori), era din belșug! Dimineața, devreme și seara târziu trăgea peștele mare: *lin*, știucă, șalău, crap, așa, ca la vreo 3-4 kile, care mie îmi rupea mereu *undițele*, pe care mi le meșteșugeam singur, la început din păr de cal, apoi din *gută* veche, de la tata, cu cârlige negre, oțelite, plumb ciocănit, plute din cocean de porumb și restii uscate, culese toamna din bogatul *stufăriș* de pe *gârlă*.

De *momeală* pentru bibani nu-mi făceam grijă. *Pescarul priceput* (ăla eram eu!) se *descurcă*. Chiar la malul apei, în *mălul* de la rădăcina stufului, mișunau o mulțime de *râme* de *gârlă* *vărgate*, lungi și pătrătoase, ca niște creioane negre, cu care le speriam eu

# Cronica vieneză

**Viena – Piața Eroilor (Heldenplatz).** În această zi însoțită de 26 Octombrie 2015, peste 130.000 de austrieci și turiști au participat la sărbătorirea Zilei Naționale a Austriei, festivitate care a culminat cu depunerea jurământului militar de un număr de 1.360 de recruți.

Manifestările dedicate celei de a 60-a sărbătoriri a Zilei Naționale – proclamată în anul 1955, după 10 ani de ocupație de către trupele americane, engleze, franceze și rusești, rămase pe teritoriul Austriei după terminarea celui de-al doilea Război Mondial – au durat, de fapt, 4 zile, în care au fost organizate serbări câmpenești, expoziții, concerte, vizitarea gratuită a muzeelor și "ziua ușilor deschise", care a prilejuit miilor de participanți posibilitatea de a vizita instituțiile oficiale: Președinția, Guvernul, Parlamentul, Ministerele și de a fi întâmpinați de Președintele **Dr. Heinz Fischer**, de Cancelarul **Werner Faymann**, de Președinta Parlamentului **Doris Bures**, de Miniștri și de alți politicieni.

La conferința de presă, desfășurată în ziua de vineri, 24 octombrie 2015, Ministrul Apărării și al Sportului, **Mag. Gerald Klug** ne-a prezentat activitatea armatei și succesele obținute de militarii austrieci, în special în situațiile extreme, pentru îndepărtarea urmărilor unor catastrofe naturale (inundații, furtuni), precum și, starea de ultimă actualitate:



*Președintele **Heinz Fischer**, Cancelarul **Werner Faymann**, și Ministrul **Gerald Klug** trec în revistă trupele de recruți, în Piața Eroilor (Heldenplatz) din Viena.*

participarea a peste 1.200 de militari la apărarea granițelor Austriei și la ajutorarea celor peste 700.000 de imigranți islamiști, care au traversat în ultimele 3 luni Austria, pentru a ajunge acolo unde vor ei, în Germania.

\*\*\*

**ÖJC – Clubul Jurnaliștilor Austrieci**, cu sediul în sectorul 1 al Vienei, Blutgasse nr.3, împreună cu landul Südtirol (din nordul Italiei) și cu "Institutul Renner" acordă anual, celor mai talentați jurnaliști, Premiul "Prof. Claus Gatterer", pentru "jurnalism angajat social".

Premiul "**Prof. Claus Gatterer-2015**", în valoare de 5.000 €, a fost acordat ziaristului **Dietmar Telser**, redactor, din 2005, la "*Rein-Zeitung*" în

Koblenz – pentru reportajul-online **Gardul (Der Zaun)**, în care tratează tragedia imigranților islamiști, în drumul lor spre Europa – și Redacției magazinului "Blickpunkte".

Premierea a avut loc în orașul Linz(OÖ), în prezența Guvernatorului landului Ober Österreich (Austria Superioară), **Dr. Josef Pühringer (ÖVP)**, și a fost înmănat de Președintele Juriului și al Clubului de Presă **ÖJC**, jurnalistul **Fred Turnheim**. Colegul **Dietmar Telser** a mulțumit Redacției ziarului **VOCEA TA** pentru prezența la acest eveniment.

\*\*\*

Jurnaliștii și scriitorii **Grigore Cartianu** și **Laurențiu Ciocăzanu** s-au oprit, pentru scurt timp, la Viena – în ziua de

03 noiembrie 2015, după turneul de 30 de zile pe care l-au efectuat prin Europa, pentru a-și prezenta noul volum intitulat "**Miracolul din noiembrie**" – unde s-au întâlnit cu câțiva prieteni, iubitori și creatori de literatură și artă: pictorița Mariana Neu-



*Ministrul **Gerald Klug**, Jurnalistul **Mihai ANTHONY**, Generalul **Kurt Wagner***



**Grigore Cartianu** și **Laurențiu Ciocăzanu** s-au întâlnit cu câțiva prieteni la Viena: Mariana Neumeyer, Aura Twarowska, Mihai Anthony.

de autografe – oferite, pe cărțile sale, iubitorilor de literatură –, despre succesul acestui periplu european.

O altă temă de discuție a fost incendiul de la clubul **Colectiv**, din București, care s-a soldat cu moartea celor 33 de tineri nevinovați și cu peste 140 de răniți, catastrofa care va duce, cu siguranță, la schimbarea completă a Guvernului României și, probabil, la o viață mai bună pentru români. Dar cu ce preț îngrozitor?

\*\*\*

În fața Ambasadei României din Viena vor avea loc, începând de Duminică, 08 noiembrie 2015, proteste de solidaritate cu românii din Piața Universității din București – mi-a comunicat astăzi, 06.11.2015, doamna **Monica Funder**, organizatoarea acestor manifestații.

Se estimează că, la aceste proteste, vor participa ca. 100-

meyer (Alexis), cântăreața de operă Aura Twarowska (de la Opera de Stat din Viena), jurnalistul Mihai Anthony.

În acest nou volum – care poartă subtitlul "*Uimitoarea poveste a zilei în care Diaspora și Facebook au obținut o victorie eroică*" – sunt descrise evenimentele de la alegerile prezidențiale din noiembrie 2014 în diaspora, care au dus la desființarea, de facto, a PSD-ului (partid provenit, după cum se știe, din fostul PCR) și la împiedicarea lui Victor Ponta să devină Președintele României.

**Grigore Cartianu** ne-a vorbit despre cele 35 de întâlniri cu cititorii români din 7 țări și 25 de orașe – printre care: Köln, Bruxelles, Paris, Madrid, Roma, Graz... –, despre cele peste 1.000

150 de tineri români din diaspora, în majoritate studenți, nemulțumiți de faptul că noul ambasador Bogdan Mazuru nu și-a exprimat încă poziția față de Guvernul corupt de la București, condus de un Prim-ministru cu dosare penale, care l-a uns și pe domnia sa în funcția de ambasador în Austria.

Doamna **Monica Funder**, care este, de mulți ani, o luptătoare pentru dreptate și echitate printre românii din diaspora de la Viena (*fără să fie plătită de DPRP, precum alți fii de securiști, care fac de rușine națiunea română!*) a primit deja aprobare, de la poliția austriacă, pentru organizatoarea acestor demonstrații.

**Mihai ANTHONY**  
Redactor literar

**Alături de români, pentru români!**



**Journal mensuel en roumain de la Belgique**

**Triumf pentru muzica lui Cantemir**

## 10 ani de comunicare UE cu cetățenii, prin rețeaua Centrelor Europe Direct. ADR Centru, la evenimentul de la Bruxelles



Timp de patru zile a avut loc la Bruxelles, în capitala Uniunii Europene, un program intens de seminarii, ateliere, dar și o celebrare a celor 10 ani de activitate a Centrelor Europe Direct din Europa, precum și o ceremonie de decernare a premiilor pentru concursul de comunicare EuroPCOM. Manifestarea anuală, la care a participat și ADR Centru prin Centrul Europe Direct Regiunea Centru, a avut loc în perioada 19-22 octombrie 2015 și reunit aproximativ 900 de responsabili din domeniul comunicării și experți regionali din cele 27 de state membre ale UE.

Proiectul Europe Direct reprezintă o modalitate complementară de comunicare a UE cu publicul, realizat la nivelul Regiunii Centru prin intermediul experților ADR Centru. Acest proiect face

legătura între cetățenii Regiunii Centru și toate instituțiile UE, o punte care implică sprijinul și cooperarea altor parteneri de informare activi, atât din țară cât și din Europa. Cei peste 550 de participanți din partea Centrelor Europe Direct din Europa au discutat, pe parcursul acestor patru zile, despre modalitățile în care sunt create și se păstrează funcționale rețelele de comunicare, necesare pentru a deservi un număr cât mai mare de cetățeni, care sunt cele mai bune modalități de comunicare și evenimentele de impact, ce servicii îi susțin pe comunicatori de la nivelul Comisiei și cum pot sprijini aceste rețele Comisia Europeană.

Această întâlnire generală a Centrelor Europe Direct din Europa a avut loc la Bruxelles pentru ca toți cei prezenți să aibă posibilitatea de a

participa și la Conferința Europeană pentru Comunicare Publică (EuroPCOM) organizate de Comitetul Regiunilor. Pe parcursul ultimelor două zile peste 1.000 de reprezentanți Europe Direct, alături de experții Comisiei au participat la sesiuni comune și ateliere de lucru, oferite de specialiști în diferite domenii de comunicare și profesioniști din toată Europa. Pe lângă aprofundarea cunoștințelor în domeniu, cei prezenți au fructificat din plin noile trenduri din campaniile media și din mediul online, dar au putut oferi celor prezenți și posibilitatea de a cunoaște Centrele de Informare Europe Direct și cum reușesc prin comunicare și activități să transmită informații eficient cetățenilor. (A.M.)

Sursa: [ziarulunirea.ro](http://ziarulunirea.ro)



Triumf pentru muzica lui Cantemir la Bruxelles 1300 de spectatori au ovationat îndelung prestația maestrului Jordi Savall și a ansamblului Hesperion XXI după concertul 'Istanbul. Dimitrie Cantemir', organizat sâmbătă 24 octombrie la Bruxelles de Institutul Cultural Român Bruxelles, Palatul Artelor Frumoase (Bozar) și centrul cultural Yunus Emre în cadrul Festivalului Internațional de Arte Europalia-Turcia.

'Am descoperit Cartea științei muzicii, tratatul lui Dimitrie Cantemir, precum și personalitatea acestui erudit în 2006 și am lucrat trei ani la albumul 'Istanbul. Dimitrie Cantemir'. Ansamblul cuprinde instrumentiști turci, armeni, spanioli, grec și bulgar, ceea ce arată capacitatea muzicii de a depăși barierele naționale. Dedic acest concert victimelor tuturor conflictelor trecute sau prezente', declară Jordi Savall.

Jordi Savall, violist și dirijor, a devenit cunoscut pe plan mondial în special pentru punerea în valoare a patrimoniului muzical baroc. A înregistrat și editat peste 230 de albume, iar repertoriul său cuprinde de asemenea muzică medieevală, renașcentistă sau a secolului XIX. În 2009, a lansat albumul Istanbul. Dimitrie Cantemir 1673-1723. Le Livre de la Science de la Musique.

Festivalul Europalia (6.10.2015-31.01.2016), bienal, este cea mai amplă și prestigioasă manifestare dedicată artelor în Belgia, programând câteva sute de evenimente de înaltă tinută. Lansat în 1970, festivalul pune în valoare la fiecare ediție o țară invitată patrimoniul și diversitatea culturală a unei țări invitate.

Sursa: [agerpres.ro](http://agerpres.ro)

# Târgul de modă și design de la Bruxelles: vitrină pentru designeri români

**D**esignerii români Raluca Buzura, Ioana Ciolacu, Iutta, Andra Lupu, și Wagner Arte au participat la târgul EUNIC de modă și design la centrul cultural De Markten din Bruxelles, în perioada 23-25 octombrie 2015.

Târgul a reunit peste 40 de tineri designeri din Cehia, Estonia, Letonia, Olanda, Polonia, România, Slovenia, Turcia și Ungaria și se desfășoară în cadrul Lunii modei de la Bruxelles. Evenimentul a fost organizat de EUNIC Bruxelles (rețeaua europeană a institutelor culturale naționale din Bruxelles) și a reprezentat o platformă pentru promovarea creațiilor tinerilor designeri în capitala Europei.

Amatorii de design au descoperit tendințele românești în accesoriere din recenta colecție "Tell Me Where It Hurts (Hurts) the Most / Spune-mi unde doare cel mai tare" semnată de Raluca Buzura. Alături de bijuteriile fanteziste din ceramică ale acesteia, Andra Lupu vine cu exponate care ilustrează jocul continuu al formelor, texturilor,



materialelor și contrastelor.

Accesoriile și produsele de marochinărie ale brandului Iutta exemplifică amprenta stilistică de inspirație tradițională a designului românesc contemporan. Iubitorii de

fashion au admirat colecțiile vestimentare ale Ioanei Ciolacu în care culorile și formele emană pasiunea artistei pentru arhitectură. Colectionarii de porțelan au descoperit produsele de lux și de

porțelan pictat manual ale brandului Wagner Arte.

Participarea românească a fost asigurată de ICR Bruxelles cu sprijinul Atlassib.

Sursa: icr.ro

## Șezătoare pentru suflet - 30 noiembrie 2015

Vă invităm pe data de 30 noiembrie, de Sfântul Andrei, la o « Șezătoare pentru suflet ». Cui îi este dor de « acasă », de atmosfera șezătorilor, în care se torceau povești și fuioare de câneapă la gura sobei, este pofțit la « Șezătoare pentru suflet ». Vom povesti, ne vom lăsa seduși de muzică clasică și vom fi vegheți de icoanele expuse în spațiul din inima Bruxellesului. Invitații noștri vor fi :

Tudor Andrei - violonist

Ligia Despina Craciunescu – pictor, restaurator de opere de artă

Marcel Petrisor – profesor, scriitor

Pentru că îl sărbătorim pe Sf. Andrei și pentru că ne vom afla în preajma Zilei Naționale a României, vom încheia evenimentul cu o mică petrecere, la care se va servi mâncare pregătită în casă, chiar de către organizatoare.

Biletele costa 15 eur și se pot rezerva trimițând un email la : agoraforlifeweb@gmail.com

Vă așteptăm !

Sursa: rombel.com

## Salariu de 1.900 euro pe lună pentru șoferi pe autocamion

O companie belgiană recrutează din România zece șoferi autocamion, salariul oferit fiind cuprins între 1.700 și 1.900 euro pe lună.

Programul de lucru este legal, cu respectarea timpilor de odihnă și conducere. Mașinile ce vor fi conduse de șoferi sunt noi, cu o medie de 1,5 ani.

Candidații interesați trebuie să dețină obligatoriu permisul de conducere categoria C, atestatul profesional pentru transport de marfă și card digital pentru tahograf. De asemenea, aceștia trebuie să aibă experiență anterioară ca șoferi de TIR. Vor fi avantajați candidații care cunosc la nivel conversațional limba engleză, germană, franceză sau italiană.

Se va lucra în Comunitatea Europeană (în regim de 12 săptămâni de lucru cu trei săptămâni libere sau opt săptămâni de lucru cu



două săptămâni libere) sau curse România-Europa de Sud-Est (trei săptămâni lucrate cu un weekend de 45 de ore sau șase săptămâni lucrate, urmate de o săptămână liberă).

Jobul constă în livrarea sau ridicarea operativă a mărfurilor

conform comenzilor, minimalizarea cheltuielilor de transport și respectarea condițiilor de conducere și de odihnă.

Interviurile au loc față în față la Oradea, Piatra-Neamț și în apropiere de București.

Sursa: capital.ro



**Singurul ziar lunar în limba română din Olanda**



**"DEINE STIMME"**

**De enige maandelijkse krant in de Roemeense taal van Nederland**



## Giethoorn, satul fără străzi și mașini

Pentru oricine visează la o viață simplă, Giethoorn este alegerea perfectă. Acest sat idilic din Olanda nu are drumuri, iar accesul se face pe apă, de-a lungul multor canale frumoase sau pe jos, peste poduri de lemn.

Localnicii folosesc bărci pentru a ajunge acasă și mașinile trebuie să rămână în afara satului.

Situat în provincia Overijssel, Giethoorn are ferme cu acoperișuri de stuf datând din secolul al 18-lea.

Nu e de mirare că Giethoorn este

o atracție turistică populară și a fost numit Veneția Olandei sau Venetia Nordului. Puteti face ciclism, navigație sau un tur cu ghid de-a lungul canalelor pentru a descoperi farmecul rustic al Olandei.

Sursa: [smartwomen.hotnews.ro](http://smartwomen.hotnews.ro)

## Olanda desființează opt pușcării din lipsă de deținuți



În Marea Britanie închisorile sunt arhipline și deținuții stau înghesuiți în celule. La polul opus se află Olanda, care se pregătește să închidă opt închisori din lipsă de deținuți.

Olanda este foarte aproape să închidă definitiv opt închisori din lipsă

de deținuți, a anunțat miercuri ministrul olandez al Justiției, conform Agerpres.

Rata criminalității este în scădere în Olanda. Sistemul penitenciar olandez are o capacitate de 14.000 de deținuți, însă în prezent sunt închise

numai 12.000 de persoane.

Potrivit unui raport al Organizației Criminal Justice Alliance (CJA), publicat anul trecut, referitor la suprapopularea închisorilor în Marea Britanie, creșterea numărului de deținuți din închisori subminează reabilitarea lor și sporește riscul de recidivă al acestora după ieșirea din detenție.

CJA, care reunește peste 60 de organizații în întreaga lume, a cerut guvernului britanic să limiteze de urgență folosirea pedepsei cu închisoarea în cazurile unde nu se impune acest lucru. Conform reprezentanților organizației, această pedeapsă ar trebui să fie aleasă "doar în acele cazuri serioase, recidive sau delictе violente pentru care nu există altă alternativă ca sancțiune".

Sursa: [evz.ro](http://evz.ro)

**Nu e o rușine să plângi!  
Plânsul are avantajele sale**



Da, un plâns bun te poate face să te simți mai bine. La această concluzie a ajuns o echipă de cercetare de la Universitatea din Tilburg din Olanda care a filmat un grup de persoane în timp ce viziona filme emoționante: La vita e bella și Hachi: Povestea unui câine, scrie [sciencedaily.com](http://sciencedaily.com).

Ulterior, participanții la studiu au fost rugați să reflecteze asupra modului în care s-au simțit.

Deși oamenii sunt singura specie care poate plânge emoțional, se știe puțin despre funcția plânsului. În timp ce unii cercetători văd plânsul ca pe un strigăt de sprijin, confort sau de ajutor, alții cred că rolul principal al plânsului este de eliberare a emoțiilor. Cu toate acestea, diferite tipuri de studii axate pe plânsul eliberator oferă rezultate contradictorii. Pe de o parte, plânsul poate influența starea cuiva în bine, pe de altă parte studiile de laborator care au folosit filme emoționale au arătat de multe ori o scădere constantă a stării de spirit, imediat după un eveniment emoțional.

Pentru a înțelege aceste rezultate discrepante, echipa de cercetare a analizat atât efectele imediate ale plânsului cât și pe cele pe termen mai lung evaluând starea de spirit 20 și 90 de minute mai târziu.

Cum era de așteptat, starea de spirit a celor care nu plâng la filme a fost neschimbată și imediat după ce au văzut filmele. Starea de spirit a celor care au plâns la filme, pe de altă parte, a fost mai proastă. În 20 minute starea de spirit a revenit la nivelul raportat înaintea proiecției. În cele din urmă, după 90 de minute, au raportat chiar o stare de spirit mai bună decât cea de dinainte de începerea filmelor.

Cu toate acestea, se pare că cei care plang chiar experimentează o stare de spirit mai bună, dar numai după o perioadă mai lungă de timp, spune Asmir Graënanin, autorul principal al studiului publicat în *Motivation and Emotion*.

Sursa: [smartwomen.hotnews.ro](http://smartwomen.hotnews.ro)

# 4 locuri secrete în Amsterdamul turistic

Atunci când vorbim despre Amsterdam ne vin imediat în minte canalele nesfârșite, pietele de flori fremătând de oameni, muzeele impunătoare sau poate permisivitatea cu care orașul își ademeneste turiștii veniți special să savureze în coffee shop-uri cel mai bun cannabis din lume.

Atitudinea tolerantă cu care se mândresc locuitorii de pe Amstel este, însă, de data recentă iar dovadă stau aceste 4 locații ascunse de aglomerație pe care le puteți vizita când trageți o fugă în Amsterdam.

## 1. Biserică secretă din muzeul Amstelkring

La sfârșitul anilor 1500, odată cu trecerea la protestantism, cultul catolic este interzis, bisericile închise sau transformate, iar slujbele declarate ilegale. În casele private ale burghezilor vremii iau naștere mici capele clandestine, așa numite "schuilkerk". Singura care s-a păstrat în întregime a aparținut negustorului Jan Hartman și ocupă etajele superioare ale locuinței acestuia plus două clădiri alăturate pe care acesta le achiziționase simultan. Deoarece accesul se face urcând o scară îngustă și abruptă biserică a fost denumită mult timp și "Ons' Lieve Heer



op Solder" – Dumnezeul nostru din pod. Este cel mai vechi muzeu al orașului după Rijksmuseum și merită, fără doar și poate, o vizită.

## 2. Begijnhof - adăpostul beghinelor

Beghinele constituiau o comunitate religioasă și deși nu depunea jurământ de călugărie propovăduiau traiul modest, îngrijindu-se de nevoiași și bolnavi. În timpul reformei Protestante biserică ce aparținea de azilul beghinelor a fost confiscată și donată unei alte comunități. Ceremoniile religioase au continuat să se desfășoare în secret în apropierea clădirii de la

numărul 34, cea mai veche casă de lemn din Amsterdam, ce rezistă neschimbată de trecerea timpului. La nici 100 de metri, pe Begijnsteeg 4, funcționează cu normă întreagă o altă atracție, de această dată laică: De Engelse Reet. Acest mic bar tradițional este deservit de familia van Veen de peste 125 de ani, adăposteste o varietate de beri trapiste și este locația perfectă pentru a savura un pahar departe de ochii altor turiști.

## 3. Tunelul ascuns sub barul Papeneiland

Tot din perioada în care catolicismul era ilegal datează și tunelul ce legă

barul Papeneiland( Prinsengracht, nr. 2) de biserică Posthoornkerk, acum dispărută. Tunelul folosea drept cale de scăpare în cazul unor vizite neprevăzute. Puteți ruga unul dintre chelneri să vă arate intrarea și, dacă nu v-ați așezat la un pahar în locația anterioară, o puteți face aici.

## 4. Anexa secretă a Annei Frank

Dacă sunteți pasionat de istorie sau interesat de Holocaust nu ar strica să citiți în zborul dumneavoastră către Amsterdam jurnalul Annei Frank: fetița care s-a ascuns de naziști, împreună cu familia și alți evrei, într-o anexă secretă. O găsiți pe Prinsengracht 263. Destinul tragic al micuței a impresionat, după publicarea jurnalului, milioane de cititori fiind ulterior ecranizat și adaptat pentru teatru. Doi ani și-a petrecut Anna între pereții anexei, și deși acest obiectiv turistic a devenit din ce în ce mai popular în ultimii ani, merită menționat în listă pentru autenticitatea cu care s-au păstrat încăperile, atât cele ale clădirii în care își desfășurau activitatea angajații familiei, cât și ale anexei în sine.

Sursa: smartwomen.hotnews.ro

## Rotterdam va fi gazda galei Europe Music Awards din 2016

Orașul Rotterdam va fi pentru a doua oară gazda ceremoniei de înmânare a popularelor Europe Music Awards (EMAs) decernate de postul MTV, așa cum s-a anunțat duminică, cu prilejul desfășurării ediției cu numărul 21 a acestor premii la Milano, relatează EFE.

Celebrele recompense muzicale se întorc astfel pentru a treia oară în Olanda, după ceremonia din 2013 care a avut loc la Amsterdam și după cea din 1997 de la Rotterdam.

Cu acel prilej, în urmă cu peste 20 de ani, vedetele au fost U2, Spice Girls, Aerosmith, Backstreet Boys, Bjork și Skunk Anansie, printre alții, cu Janet Jackson, Jon Bon Jovi, Hanson și The Prodigy printre cei premiați.

Duminică la Milano s-a desfășurat cea de-a 21-a ediție a acestor premii, lansate în 1994 la Berlin, ca alternativă în Europa la tradiționalele MTV Music Awards (VMAs) și care de-a lungul istoriei au celebrat artiști precum David Bowie, George Michael și Whitney Houston.

Sursa: AGERPRES

## Olanda nu va mai recunoaște căsătoriile între minori oficiale în străinătate

Căsătoriile între minori oficiale în străinătate nu vor fi recunoscute în Olanda începând cu 5 decembrie, a anunțat miercuri guvernul olandez, aflat la originea modificării legislației cu privire la căsătoriile forțate, pe fondul crizei imigranților, informează agenția de presă AFP. 'Legea menită să combată căsătoriile forțate prevede că o căsătorie oficiată în străinătate între persoane care nu au 18 ani nu va mai fi recunoscută în Olanda, cu excepția situației în care cei doi soți au împlinit între timp 18 ani', a explicat guvernul olandez, în paralel cu publicarea legii, miercuri, în Jurnalul

Oficial.

Legislația precedentă fixa limita de vârstă la 15 ani. Orice căsătorie ce implica persoane mai tinere nu era recunoscută din cauza 'evidentei incompatibilități cu ordinea publică din Olanda', a precizat aceeași sursă.

Potrivit serviciilor olandeze pentru protecția imigranților tineri (NIDOS), recunoașterea căsătoriilor ce implică minori cu vârste sub 15 ani făcea obiectul unei evaluări juridice. 'Aceste căsătorii nu erau aproape niciodată recunoscute', a subliniat Elsbeth Faber, purtătorul de cuvânt al NIDOS.

Legea vizează, de asemenea, să pună capăt unei prevederi ce îi permitea unui minor să vină după partenerul său marital în cazul în care acesta obține azil în Olanda.

'O fetiță de 12 ani cu un bărbat de 40 de ani nu este o căsătorie, ci un abuz', a declarat deputata Attje Kuiken, citată de postul de televiziune olandez NOS în septembrie, când legea a fost dezbătută în parlament.

În afara unor situații excepționale, precum sarcina, căsătoria nu este autorizată în Olanda înainte de împlinirea vârstei de 18 ani.

Sursa: AGERPRES



ALĂTURI DE TINE - ORIUNDE AI FI  
• e-mail: contact@asiromani.com • www.asiromani.com •

# Tratamente naturiste pentru căderea părului

Usturoiul, deși este cunoscut mai degrabă ca aliment, poate fi la fel de bine folosit și ca medicament pentru nenumărate afecțiuni printre care și căderea părului. Proportțiile nutritive ale usturoiului conțin cantități importante de vitamine cum ar fi: A, B1, B2, C și de asemenea substanțe minerale ca: potasiu, sulf, fosfor, calciu, siliciu, iod, ceea ce-l face să aibe calități terapeutice uimitoare descoperite chiar din antichitate.

Iată 3 rețete naturiste pe bază de usturoi care vă pot ajuta să redobândiți părul lung și sănătos de altădată.

## Masca naturală pentru regenerare

Într-un bol se amestecă:

- o lingura de ulei de ricin,
- un gălbenuș de ou,
- o lingură de miere de albine,
- o lingură de usturoi pisat și stors.

Pentru a obține o mască mai omogenă se amestecă toate ingredientele cu puțin șampon. Această soluție se va aplica pe un păr bine spălat și se va ține pe cap timp de o jumătate de oră, părul fiind acoperit cu o folie de plastic sau cu un prosop. După ce timpul s-a scurs, spălați părul cu șampon și clătiți bine. Tratatamentul se repetă o dată pe săptămână.

## Rețetă pentru întărirea rădăcinii părului

O rețetă mai simplă, dar cu rezultate bune pentru prevenirea căderii părului și întărirea rădăcinii este următoarea: Se pisează usturoiul, se amestecă cu ulei de măsline, după care se strecoară printr-un tifon și se unge părul cu el la rădăcină. Îl

veți lăsa pe cap timp de patru, cinci ore acoperit cu un prosop, după care se spală părul cu șampon și se clătește bine. Rețeta se repetă o dată sau de două ori pe săptămână.

## Tratament pentru creșterea părului

Un alt tratament simplu și eficient cu usturoi pentru porțiunile de piele unde nu mai există păr este acesta:

Se taie un cățel de usturoi în două și cu fiecare jumătate tăiată se masează energic zona afectată de câte două ori pe zi, timp de cinci minute. Dacă nu vă este la îndemână să faceți acest tratament ziua, puteți să-l aplicați seara și să-l țineți pe capul înfășurat într-un prosop până dimineața. În maxim două săptămâni tratamentul trebuie să dea rezultatele așteptate prin apariția mai întâi a unui puf care pe parcursul tratamentului se va transforma în păr.

## Mască cu avocado (pentru păr deteriorat și uscat)

Pentru hidratarea în profunzime a părului, masca cu avocado este foarte indicată. Este suficient să se zdrobească miezul de avocado până se face piure. Se adaugă 1c. lingură de ulei de măsline și un galbun de ou. Se întinde uniform pe păr și se masează cu putere. Se lasă să acționeze circa 5 minute și se clătește.

## Tratament cu ulei de măsline sau iaurt (pentru vârfuri despicate)

Pentru repararea vârfurilor despicate, aplicați puțin ulei de măsline (pe vârfuri) încălzit puțin în prealabil. Se lasă să



acționeze 5 minute acoperind părul cu un prosop după care se șamponează. Puțin iaurt (natural, de preferință) pe vârfuri face la fel, miracole.

## Tinctura de ardei iute pentru tratarea părului

Tinctura se prepară din 200 grame ardei iute, macerat șapte-opt zile în 100 ml alcool. Se fac frecții energice la rădăcina părului, o dată sau de două ori pe săptămână.

## Ceai de coada calului împotriva căderii părului

Se prepară un ceai din trei lingurițe de coada calului în 500 ml apă clocotită. Tratatamentul constă în a spăla pielea capului și a o masa cu acest ceai cald, dimineața și seara.

## Decoct din rădăcină de brusture pentru regenerarea părului

Decoctul pentru îngrijirea și regenerarea părului se prepară din două

lingurițe de rădăcini de brusture fierte 5-10 minute în 500 ml apă. Se beau în cursul zilei două căni de ceai. Tratatamentul se completează cu spălări și masări ale pielii capului cu același decoct, și după aceea se va unge pielea cu ulei din rădăcini de brusture.

## Mălaiul

Pentru stimularea creșterii părului, foarte eficient este și masajul cu mălai. Cu un pumn de mălai se masează bine scalpul timp de câteva minute. Se scutură bine mălaiul, dar nu se spală părul. Se repetă tratamentul 2-3 zile, abia apoi se spală bine părul.

Tratatamentul cu gaz este deasemenea foarte eficient: tamponează rădăcina cu un disc cosmetic îmbibat în gaz. Lasă să acționeze 2-3 ore, apoi spală părul. După ce ai aplicat o mască fortifiantă și ai clătit-o, mai limpezește o dată părul cu apă cu gaz (în chiuveta plină cu apă caldă pune cam un capac de sticlă de plastic normală, plin cu gaz).

Ec. Ivan Monica-Elena

# 15 curiozități ABSOLUT incredibile

Cercetările din ultimii ani ne poartă către un nou nivel al înțelegerii existenței noastre. Inima este un organ fascinant care are propria sa 'viață', generând o energie incredibilă care ne ține în legătură cu ceilalți și cu întregul Univers.

Inima este un organ incredibil, ea dă viața transportând oxigen și nutrienți în tot corpul nostru, prin intermediul sângelui, după un ritm extrem de precis.

Cercetătorii află acum că această mașinărie incredibilă, de mărimea unui pumn, și nu mai grea de 300 de grame, posedă un nivel de inteligență pe care abia acum încep să o înțeleagă. Cercetările arată că inima joacă un rol extrem de important în activitatea noastră mentală, fizică și emoțională, activitate care până acum nici nu era bănuită.

După douăzeci de ani de cercetări, Institutul HearthMath a descoperit că

inima este un organ senzorial care se comportă ca un centru foarte sofisticat al existenței fiecărei ființe umane.

1. Până nu de mult, oamenii credeu că cel mai important organ este creierul, dar câmpul magnetic al inimii este de 5000 de ori mai puternic decât cel al Creierului, au demonstrat recent, oamenii de știință.

2. În starea fetală, inima se formează înaintea creierului.

3. În medie, o inimă bate de 110,000 de ori pe zi, de 40 de milioane de ori pe an și de 3,5 bilioane de ori într-o viață.

4. Într-o oră, inima produce energia necesară pentru a ridica 907.185 la o înălțime de 0,9144 metri. Într-o oră și 15 minute, inimă poate ridica o Toyota Prius!

5. Sursa bătailor inimii este inima însăși, iar nu creierul. Inima bate de la sine. Atunci când se efectuează un

transplant de inimă, aceasta nu poate fi conectată cu creierul.

6. Impulsul electric al fiecărei bătaii de inimă poate fi măsurat de la aproximativ 1,200 m distanță de corp!

7. Impulsul electric al inimii este de 40-60 de ori mai puternic decât al creierului. Este cu mult mai puternic decât impulsul electric al oricărui organism din corp.

8. Inima trimite mai multe informații către creier decât creierul către inimă.

9. Sistemul vascular al inimii măsoară 60.000 de mile lungime (96.5606 km) și poate înconjura pământul de două ori.

10. Celulele miocardice de la oameni diferiți puse împreună, se acomodează, stabilesc legături și reușesc să funcționeze la unison, ca un întreg, au descoperit cercetătorii. În cazul celulelor nervoase, aceste principii nu sunt valabile.

11. Electricitatea pe care o generează inima poate fi detectată și măsurată în patternurile creierului unei persoane aflată în apropiere.

12. Inima are de fapt propriul său creier. Un creier care generează de 50 de ori mai multă energie electrică și de cinci mii de ori mai multă putere magnetică decât creierul.

13. Undele creierului unei mame se conectează la bătaile inimii bebelușului ei.

14. Când o persoană se simte stresată, copleșită, anxioasă, nesigură și temătoare, inima trimite semnale haotice și incoerente către creier / minte, atrăgând stresul.

15. Atunci când în mod sincer simți speranță și compasiune, inima ta transmite semnale coerente și armonioase către creier, înlocuind sentimentul izolării de ceilalți, cu senzația apropierei.

Începând cu 01.10.2015 "BKK vor Ort" și-a schimbat numele în VIACTIV Krankenkasse

## Casa dumneavoastră de asigurare în Germania

# VIACTIV

Krankenkasse



### Servicii convingătoare:

- Consultanță în limba română
- Preluarea costurilor pentru servicii suplimentare, cum ar fi curățarea profesională a danturii, osteopatia, homeopatia, și multe altele
- 20 Euro primă pentru fiecare client nou adus de dumneavoastră

### Informații gratuite:

din Germania

0800 5888969

[www.viactiv.de](http://www.viactiv.de)

din România

0800 020777

[www.viactiv.ro](http://www.viactiv.ro)

LINII INTERNAȚIONALE DE AUTOCAR

**ATLASSIB**  
O POARTĂ DESCHISĂ SPRE EUROPA

[www.atlassib.ro](http://www.atlassib.ro)  
[office@atlassib.ro](mailto:office@atlassib.ro)



tel: +4 0269.224101 - fax: +4 0269.224296

AUSTRIA  
BELGIA  
CEHIA  
DANEMARCA  
ELVETIA  
FRANTA  
GERMANIA  
GRECIA  
ITALIA  
MAREA BRITANIE  
OLANDA  
PORTUGALIA  
SPANIA  
SUEDIA

TRANSPORT INTERN ȘI INTERNAȚIONAL  
DE PLICURI ȘI COLETE

**POSTA ATLASSIB**  
**CURIER RAPID®**



*Oriunde, mereu la timp!*

Prețuri mici  
Timp redus de distribuire  
Simplu de expediat  
Siguranță

[www.postaatlassib.ro](http://www.postaatlassib.ro)  
[posta@atlassib.ro](mailto:posta@atlassib.ro)

tel: +4 0269 228821/218152  
fax: +4 0269 242578

Dispecerat Oedheim  
+49 713 6987014  
[dispecer.oedheim@atlassib.ro](mailto:dispecer.oedheim@atlassib.ro)



### ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆

#### Ionela van Rees-Zota

-jurist dreptul român-  
- avize favorabile eliberate de Instituțiile abilitate din Germania și România în vederea obținerii avizului pentru desfășurarea de activități comerciale, studiu etc  
- obținerea și elaborarea actelor în vederea căsătoriei  
- constituiri și înmatriculări societăți comerciale, asociații, fundații etc cu acționariat străin.  
- orice alte probleme juridice care cointeresează o persoană fizică de cetățenie străină, aflată pe teritoriul Germaniei sau României.  
Telefon: 01603373128; E.mail: [asii.romani@yahoo.com](mailto:asii.romani@yahoo.com)



#### Denise Klüwer

avocată în dreptul german  
consiliere și reprezentare  
juridică  
specializare pe dreptul  
familiei, dreptul penal, dreptul  
muncii, dreptul de chirie  
de asemenea, dreptul social, dreptul de asigurări,  
dreptul de circulație, dreptul comercial etc  
Tel. 09131/976477; Mobil 0177/2169756  
E-Mail [kanzlei@kluewer.eu](mailto:kanzlei@kluewer.eu) sau [avocat@kluewer.eu](mailto:avocat@kluewer.eu)  
Internet [www.kluewer.eu](http://www.kluewer.eu)

**Ambele persoane cunosc limba română. Vă rugăm să vă adresați (în funcție de problema dumneavoastră) pentru dreptul german - doamnei Klüwer, drept român - doamnei van Rees- Zota**

## ★ BANCURI, GLUME... ★

Un hoț îi spune la un politician:

- Dă-mi banii tăi!
- Să știi că sunt un politician.

Hoțul își scoate masca și îi spune:

- Atunci dă-mi banii mei!

\*\*\*\*\*

S-a demonstrat științific faptul că atunci când două cupluri se întâlnesc față în față, fetele se uită una la îmbrăcămintea celeilalte, iar bărbații se uită fiecare la partenera celuilalt.

\*\*\*\*\*

Copilașul de cinci ani ajunge în pod. Vede lucruri pentru bebe-

luși: scaun cu măsură, scrânciob, căluț de lemn, cărucior... Coboară precipitat și bucuros:

- Mamă, tată, o să am un frățior!

- Cum așa!?

- Păi barza a lăsat deja în pod tot ce îi trebuie!

\*\*\*\*\*

Tatăl și fiica se uitau la televizor în salon în timp ce, în bucătărie, mama spăla vasele iar fiul le ștergea. Deodată se auzi în bucătărie un zgomot de farfurii căzând la pământ și făcându-se țândări. Fiica privi la tatăl și spuse:

- A fost mama.
- De unde știi? o întrebă

acesta.

- Pentru că nu a spus nimic.

\*\*\*\*\*

Cafeaua este o băutură magică. O mulțime de copii au apărut pe lume numai după expresia: "Ieși la o cafea?"

\*\*\*\*\*

Alinuța la cinci ani o observă pe sora mamei sale în timp ce se machia. Împinsă de curiozitate, o întrebă:

- Mătușică, de ce te machiezi?
- Ca să fiu frumoasă, răspuse mătușa.
- Și durează mult până își face efectul?

### De-ale noastre

## INTEGRAMĂ

|                                  |                                   |                            |                                      |                |                             |                     |
|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----------------|-----------------------------|---------------------|
| CAFENIU<br>STĂPÂN                | MARCĂ<br>MAȘINĂ<br>IDIOTI         | 24 LUNI<br>RESORT<br>ȚIGLĂ |                                      |                | MATU-<br>RATIE<br>STAR      | FIRE<br>DE<br>CUSUT |
|                                  |                                   |                            |                                      | TRUPE<br>SONDA |                             |                     |
| ADEVĂR<br>PRO-<br>IECTIL<br>NUIA |                                   |                            |                                      |                |                             | TUTUN               |
|                                  |                                   |                            | MINU-<br>TARE<br>PRIMELE<br>ADUNĂRI! |                |                             | ... DE<br>COCOS     |
|                                  | EA DIN<br>BANAT<br>BĂR-<br>BIERIT |                            |                                      |                |                             |                     |
|                                  |                                   | NOS-<br>TALGIE<br>ASIA!    |                                      |                | ÎN<br>SUBĂ!<br>TON<br>BARBU |                     |
| METROU<br>CEALALTĂ<br>PORȚI      |                                   |                            | BADE                                 |                |                             |                     |
|                                  |                                   | ASTFEL                     |                                      |                | POD<br>PLU-<br>TITOR        |                     |

Adalbert GYURIS

## TALON DE CONCURS

54

Poți câștiga un abonament ANUAL la ziarul VOCEA TA dacă vei răspunde corect la următoarea întrebare:

### Întrebare:

**Când se deschide noul Magazin FOODEX și unde?**

### Răspuns:

Câștigătorul din numărul trecut este ȘTEFAN ȘUTEU-CADOLZBURG

Nume \_\_\_\_\_ ;

Prenume \_\_\_\_\_ ;

Adresa \_\_\_\_\_ ;

Telefon \_\_\_\_\_ ;

Talonul va fi trimis până cel târziu ultima zi a lunii în curs pe adresa redactiei:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

## ★ HOROSCOP ★



### BERBEC

Încă de la începutul săptămânii, te simți plin de vitalitate. Toate provocările se află sub controlul tău și le vei întâmpina cu optimism, încredere și curaj. Împlinirea unui ideal nobil îți va domina gândurile în zilele de vineri și sâmbătă.



### TAUR

Tendința de a fi rigid și arogant la începutul săptămânii te pot duce la un puternic conflict. Compromisul și toleranța nu sunt ușor de găsit. Miercuri și joi vei fi fermecător și prietenos, asta datorită modificării poziției planetelor.



### GEMENI

Te simți amuzat de propriile fantezii, dar acest lucru s-ar putea să nu li se pară la fel și celorlalți. Din fericire pentru tine, agerimea ta și limba ascuțită te împiedică să faci pași greșiți. Fii atent ce sfaturi dai miercuri sau joi.



### RAC

Ai în tine mai multă energie decât ar fi nevoie ca să supraviețuiești. Este neobișnuit pentru tine să joci nebunește, dar te simți plin de impulsuri noi. Planetele înlesnesc comunicarea și îți centreză toată atenția pe mici câștiguri și planuri foarte complicate.



### LEU

Îți merge cum nu se poate mai bine. Ești ca o mare minge de foc. Imaginația și încrederea te ajută să-ți îndeplinești scopurile. Vei fi puțin mai rezervat spre mijlocul săptămânii. Este timpul să-ți reevaluezi prioritățile și să faci micile retușuri necesare.



### FECIOARĂ

Unii oameni ar trebui văzuți și nu auziți, dar tu nu trebuie să ai de-a face cu ei. Irritat la începutul săptămânii, vei prelua apoi situația în propriile mâini. Din moment ce ești singurul care știe ce are de făcut, ceilalți se vor simți obligați să accepte situația.



### BALANȚĂ

Ai foarte multă încredere în tine însuși. Încearcă să fii ceva mai activ și mai sociabil. Prea multă agitație s-ar putea totuși să te dea peste cap pe la mijlocul săptămânii. Aprecierile venite din partea cuiva te vor umple de bucurie vineri și sâmbătă.



### SCORPION

Un simț al propriei valori te face să ceri mai mult decât îți se oferă. Rămâi pe poziții și totul va fi bine. Fă-i o vizită unui prieten care se va bucura cu siguranță. Ajudorul tău va însemna mai mult decât i-ai putea oferi.



### SĂGETĂTOR

Orice fel de călătorie este favorizată la început de săptămână. Simțul aventurii și curajul te pot conduce spre o nouă poveste, o nouă relație sau o nouă țară. Oricum ar fi, tu ești în joc. Fii mai prudent și nu încerca să sari peste lucrurile mai greu de făcut.



### CAPRICORN

Este greu să-ți păstrezi simțul moral atunci când toți din jurul tău încalcă regulile. Dacă vei fi singurul care nu va face niciun pas greșit, nu va fi prima oară când ești rebel pentru o cauză. S-ar putea să întâlnești oameni care să gândească ca tine.



### VĂRSĂTOR

Fii deschis la tot ceea ce este nou. Nu ai fost niciodată persoana care să meargă pe drum drept, așa că fii cu ochii în patru. Nu toată lumea este în ton cu tine. Planurile ascunse ale celorlalți pot pune în pericol buna comunicare.



### PEȘTI

Fanteziile te tulbură încă de la începutul săptămânii. Cineva s-ar putea să-și dorească ajutorul tău, dar ar fi bine să eviți implicarea într-un aranjament murdar. Nu încerca să descurci cauze pierdute. Ceea ce ai tu nevoie este doar să fii cinstit cu tine însuși.

◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆



**Organizăm spectacole cu echipă completă: artiști, ingineri de sunet, de imagine, regizor și scenograf etc la preturi pentru toate buzunarele. Asigurăm și cerem seriozitate maximă Detalii: Telefon +49 152 122 47 555.**



**Cântec, joc și voie buna cu duetul VALERIA STOIAN și Charly TM  
Tel. 0171-404.8002**

**Doamnă cu studii psiho-sociologice. Caut persoane care au nevoie de consultanță psiho-socială, cu sau fără dizabilități din zona Nürnberg/ Erlangen/ Fürth. Sunt cetățean român și german, vorbesc ambele limbi bine. Telefon: 0160 33 73 128.**

**◆Meditez limba germană la domiciliul meu (zona Gustav Adolf), începători sau avansați I. Telefon: 0176 45638838.**

**◆Organizăm evenimente: zile de naștere, nunți, botezuri, carnavaluri, întâlniri cu prietenii, revelioane etc. Vă punem la dispoziție servicii de catering cu meniu specific românesc și muzică live ce ce-a mai bună calitate. Vă găsim locația potrivită. Preturi absolut accesibile și distracție garantată. Contactați-ne! Telefon: 0151 21315812**

**◆Tâmplar, tapiter, paturi, canapele, fotolii, montaj parchet clasic, cu experiență vastă în România și străinătate, caut de muncă în domeniu (sau și altceva, decent) sau caut partener de afaceri cu mic spațiu propriu pentru a deschide un mic atelier de mobilă -tapiterie în Germania. Ma puteți contacta pe skype mario.mario1975 sau messenger mario\_cy1975@yahoo.com**

**◆Profesoară de limba engleză cu experiență în predare în România și Germania, ofer ore particulare de limba engleză pentru nivel de începător, mediu și mediu-avansat. Informații la tel. fix 0911 3150856 sau mobil 0178 5169460, e-mail miha\_kopasz@yahoo.de, Nürnberg.**

**◆Colegiul femeilor de la MehrGeneration Haus din Schweinauer Hauptstr. 31, vă pune la dispoziție cursuri de croitorie. Aici vă învățăm cum să faceți din hainele VECHI, NOI. Gratuit, în fiecare zi de MARTI între orele 17- 19. Contact: Anemarie Hock, telefon: 0174 7188127.**

**◆MUZICĂ LIVE pe gustul tău!!!! Aniversare, nunță, botez, chef sau orice eveniment, poate fi deosebit dacă este acompaniat de NOI. Sunați la 01521 2247227.**

**Materialele din aceste pagină sunt publicitare. Răspunderea pentru conținutul lor NU aparține ziarului VOCEA TA.**

**Tânăr 35 ani, cu experiență în domeniul construcțiilor, amenajări și finisaje interioare și exterioare, îmi ofer serviciile în domeniu în zona Nürnberg. Telefon: 0160 33 73 128 . Calitate și confort!**

**◆Ești pensionar, locuiești în zona Nürnberg și ai nevoie de o persoană care să te ajute la diverse lucruri?Nu îți cunoști drepturile în Germania? Vrei să ai pe cineva care să-ți facă clipele de singurătate mai frumoase? Ai nevoie de un consilier în vederea integrării în sistemul social etc? Noi și specialiștii noștri te putem ajuta. Este de ajuns să ne contactați și vom găsi soluția împreună ( în limba maternă- română) de a vă integra mai ușor. Telefon: 0160 33 73 128**

**LOGURI DE MUNCĂ**

**◆Șofer profesionist-mecanic utilaj greu (macara, buldozer, excavator etc) caut de lucru în Germania, zona Tubingen- Stuttgart. Rog seriozitate. Telefon: 07071 7787849, după ora 19 sau 0040 763914909.**

**◆Sunt din România, caut de muncă ca muncitor în construcții, în agricultură sau la o fermă la grădinarit. Cunsosc limba germană la nivel începător. Telefon: 0043 344806629 sau 0040 760797048.**

**Cadru farmaceutic din România, cu experiență în vânzări, gestiune, contabilitate primară, abilități de utilizare a calculatorului, MS Office, administrare bază de date, engleză avansat, franceză mediu, carnet de conducere cat. B, doresc angajare ca secretară/ asistent manager/ operator calculator/ gestoriar/ vânzătoare/ receptioner hotel (front desk)/ asistentă personala. Tlf: + 40722.988.687; e-mail: prettydaniola@gmail.com.**

**◆Mă numesc Rareș și caut de muncă în domeniul instalațiilor sanitare. Am lucrat în plumb, fier, cupru, plastic. Lucrez în această meserie de 5 ani. Montaj scurgeri aerisiri, instalații de apă rece, caldă și încălzire termică. Telefon: 00320465561271 sau 00320 498457795 sau e-mail: riccardocedeno@gmail.com**

**◆Sunt Ștefan și sunt în căutarea unui loc de muncă. Muncitor în fabrică, curățenie, spălat de vase în restaurant. Tot ce se poate munci. Tel. 076948459**

**◆Bărbat serios, cu experiență în construcții, zidar, finisaje, caut loc de muncă în Nürnberg. Rog seriozitate. Telefon: 0152 5700456 sau 0172 7307216**

**IMOBILIARE**

**◆Vând casă în orașul Agnita. Zonă Centrală, compusă din 4 camere de 110mp. Suprafața totală este de 1500 m.p. Totul este nou renovat. Pret: 90.000 Euro. Telefon: 0911/ 6588352.**

**◆Vând la preț negociabil vilă superbă construită pe 4 nivele (subsol, parter, etaj, mansardă), în cartierul Moara de Vânt din municipiul Iași, România. Relații la telefon 0040.751294131 (inginer ILIE).**

**◆Direct de la proprietar: vânzare vilă modernă, nouă, zona Horezu, la șosea, 111 mp, cu garaj, P+M, 2 terase, izolată, termopane, acoperiș țigla, 3 camere, 2 băi, bucătărie, cămară, instalații moderne, apă curentă, gaze, faianță, gresie, parchet, curte: 1350 mp, pomi fructiferi, dependințe caramidă (șopron, cotet găini) gard cu fundație; teren agricol intravilan: 2555 mp., pășune intravilană: 918 mp., pădure salcâmi de-a lungul râului Cerna: 15555 mp. Pret negociabil: 195000 Euro. Tel.0049-1765540055.**

**◆Vând casă în Făgăraș zona centrală (Str. Libertății nr.20), 2 camere, parchet, sobe teracotă, bucătărie mare, antreu, baie. Teren total 312 mp Curte, grădină, beci, suprafața folosibilă 65 m.p., zonă liniștită. Telefon: 0851 87951. Familia Bartsch.**

**◆Vând apartament 2 camere decomandate - suprafața utilă 50 mp - București, zona foarte bună - Bucur Obor -(maximum 15 minute până la Universitate) ) Toate facilitățile în proximitate - hipermarket Klaufund, Piața și Magazinul Bucur Obor, vis-a vis de bloc exista școala, grădiniță, 2 policlinici. Apartamentul este recent zugrăvit, tâmplărie termopan; mobilă nouă /modernă. Informații suplimentare - Tlf 0753-351.783 email: echirita@hotmail.com**

**◆Vând casă cu curte și grădină 1500 m.p în orașul Agnita, jud. Sibiu, str. Mihai Viteazul nr 66. Totul este renovat, 3 camere și bucătărie. Telefon: 0911 6588352**

**◆Schimb apartament cu 3 camere, 70 m.p., parter, balcon, cu aprobări pentru spațiu comercial în Râmnicu Vâlcea, cu apartament în zona Nürnberg și împrejurimi cu 2 camere. Tel. 015143464072, 0040.745.611.162.**

**◆Vând teren în Sibiu, Șura Mare, 1029 de metri pătrați, teren cu toate facilitățile. Situat în Cartier de Case. Telefon: 0049 1711208253**

**◆Închiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat, zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Relații la telefon: 015784523637 sau 015143435201. Rog seriozitate.**

**◆Vând casă în Reșița: 6 camere, 2 băi, încălzire centrală gaz, curte, garaj, anexe, grădină 540 Mp. Ioan Draia. Telefon: +40744615904.**

**◆Închiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat. Zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Telefon: 015784523637 sau 015143435201. rog seriozitate.**

**SERVICII**

**◆Caut familii sau persoane în vârstă- cetățeni germani pentru îngrijire. Telefon: 0151 43510905**

**◆Caut lucru în: amenajări interioare, faianță, gresie în Nürnberg și împrejurimi. Îmi ofer serviciile la firmă sau privat. Telefon: 0152 57004526 sau 0911 21535108. Calitate și bun gust!**

**Talon pentru abonament (valabil pentru Germania)**

Nume \_\_\_\_\_ ;

Prenume \_\_\_\_\_ ;

Adresa \_\_\_\_\_ ;

Telefon \_\_\_\_\_ ;

**Doresc un abonament la ziarul VOCEA TA pentru**

**6 luni**

**12 luni**

**(30 euro, transport inclus)**

**(55 euro, transport inclus)**

**PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL DACIA e.V.**

**VR-Bank Nürnberg**

**Konto: DE 70760606180001932497**

**Talonul va fi trimis pe adresa redactiei:**

**DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg**

**irina**  
make up artist

Make-up pentru evenimente speciale și photo shooting.  
- MANNHEIM -  
Informații și programari: 01521 928 2404

f Irina's Make-up  
facebook.com/rmuairina

◇ **MICĂ PUBLICITATE** ◇ **MICĂ PUBLICITATE** ◇

Suche erfahrene Telefonistin mit deutsch und rumänisch Kenntnissen (Keine Beratung, kein Verkauf.) Sie haben Spaß daran zu telefonieren? Trauen sich den Erstkontakt mit Gewerbebetrieben zu? Dann sind Sie zur Koordination der Außendiensttermine eine große Hilfe für unser Team. Wir suchen eine zuverlässige und erfahrene Telefonist/in mit freundlicher Stimme und sehr guten Deutsch und Rumänisch Kenntnissen sowie Aussprache, bei freier Zeiteinteilung zur Verstärkung unserer Teams. Ihr Aufgabengebiet ist der Telefonkontakt zu unseren Bestandskunden und die Vereinbarung von Terminen (keine Beratung, kein Verkauf). Die Tätigkeit kann in unserer Agentur oder von Zuhause durchgeführt werden. Was wir Ihnen bieten: - fester Stundenlohn - gründliche Einarbeitung/Betreuung - jederzeit einen Ansprechpartner - Minijob Vertrag - flexible Arbeitszeiten (4 oder 6 Std. pro Woche) - Ihre Arbeitszeit können Sie sich frei einteilen in der Zeit von Montag bis Freitag von 9-20 Uhr und am Samstag von 10-18 Uhr. Was wir von Ihnen erwarten: - sehr guten Deutsch und Rumänisch Kenntnisse - Zuverlässigkeit - DSL Leitung - PC Sollten wir Ihr Interesse nun geweckt haben, bewerben Sie sich bitte telefonisch unter +49 9831.88 39 204 oder per Email unter [info@asigurari.de](mailto:info@asigurari.de)

◆Cetățean român, doresc să lucrez în Germania la o familie. Ajutor în gospodărie, păsări, animale etc. Dacă e necesar pentru menaj pot veni și cu soția. Vorbim puțin germana. Posed permis conducere B,C.Tel: 0746144539 sau 0267708065.

◆Doamnă. Caut loc de muncă ca îngrijitoare la bătrâni în Nürnberg sau împrejurimi. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 207933114

◆Caut loc de muncă ca: Lagerarbeiter mit Galbaplerschein, Mitarbeiter in Industrieproduktion, küchenhilfe oder Barman, in gastronomia italiană sau germană. Telefon: 0151 20931404.

◆Familie de tineri, 30 respectiv 34 ani, cu un copil, căutăm urgent în zona Nürnberg câte un job stabil pe o perioadă între minim 6 luni-1an, în domeniile: gastronomie, hotelier, restaurant, fabrică de ambalat mezeluri, fabrică de conserve, murături sau orice alt domeniu în care am putea lucra fără drept de lucru (încă nu îl detinem!). E bine venită orice ofertă decentă!!! Putem fi contactați la orice oră la nr. de tel.015775185775.Vă mulțumim!

◆Caut loc de muncă pentru mine și fiul meu în vârstă de 21 ani. A terminat liceul în domeniul electric. Eu am 42 ani și am terminat liceul de meserii. Momentan lucrez într-un restaurant la Stuttgart. Telefon: 015143619133.

◆Doamnă 34 ani din Brașov. Caut loc de muncă în domeniile: curățenie, ajutor în bucătărie sau îngrijire copii. Informații la telefon: 0163 4638763.

◆Tânăr 21 de ani caut urgent loc de muncă în domeniul construcții, ca ajutor sau orice alte munci dure, la ferme sau orice altceva. Sunt un tânăr serios și cu dorința de a lucra cinstit. Am condiții fizică bună, cunosc limba germană la nivel de conversație. De preferabil prin zona regiunii Hessen sau în apropiere. Telefon: 015213547564.

◆Caut urgent loc de muncă ca spălător de vase sau femeie de serviciu în zona Frankfurt am Main sau lângă. Mă puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564

◆Doamnă 43 ani, locuiesc în Germania, caut de lucru în orice domeniu. Domiciliu în Höhr Grenzhäuser, am permis auto. Prefer în zonă. Telefon: 015779590541.

**MATRIMONIALE**

◆Doamnă de 46 ani, caut un bărbat de vârstă apropiată, cu domiciliul în Germania (Fürth, Nürnberg) pentru o relație stabilă și serioasă. Rog seriozitate. Telefon: 0151 66499781.

**Intelectuală din București, 50 ani, foarte prezentabilă, 1.67m/53 kg, alură sportivă, engleză avansat, franceză mediu, iubitoare de animale, activă, amatoare de călătorii, teatru, film, artă, muzică clasică, sport, doresc relație serioasă cu un intelectual, min 1.75m, greutate proporțională, situație materială bună, cu simțul umorului și pasiuni similare. Tlf: + 40722.988.687; e-mail: [prettydaniola@gmail.com](mailto:prettydaniola@gmail.com)**

◆Domn 50 ani, 78 kg, 1.71 m, fără obligații sau vicii, doresc cunoștință cu doamnă între 30-49 ani, sinceră, cu credință în Dumnezeu, înaltă și suplă. Telefon: 0151 45230790.

◆Pensionar 67 ani, 180, 99 kg, inginer, din Nürnberg, caut o doamnă vorbitoare de limba germană pentru o relație serioasă și stabilă. Telefon 0911 71568327, sau sms : 0152 02717331

◆Sunt cetățean german, locuiesc lângă Nürnberg, am 45 ani, nu am fost căsătorit, am 1.75, 85 kg și caut o parteneră cu vârsta între 35-47 ani pentru o relație bazată pe respect și de ce nu, iubire. Dacă cunoști cât de cât germană, sună-mă sau scrie-mi sms la nr. : 0152 08251134

◆Profesoară în pensie, 65 ani, de origine română, cu naționalitate germană, serioasă, cultă, iubitoare de natură și muzică caut un bărbat serios pentru prietenie, eventual căsătorie pentru tot restul vieții. Telefon: 0049 15773742305

◆Doamnă 63 ani, locuiesc în Germania și doresc să cunosc un bărbat pentru o relație stabilă și serioasă. Telefon: 0981 35766448.

◆Doamnă drăguță, minionă, 50 ani, doresc să cunosc un domn cu vârstă între 50- 60 ani pentru prietenie, bazată pe înțelegere și respect reciproc. Telefon: 0151 43510905.

◆Un om rămas tânăr, de 65 ani, își caută jumătatea sa în vederea unei înțelegeri și dragoste pentru viitor. Telefon: 0152 16758270

◆Tânăr 42 ani, român, cu domiciliul în Germania ( 12 ani), 1.70m, doresc cunoștință cu doamnă maxim 40 ani în vederea unei relații bazată pe încredere și foarte multă comunicare. Dețin casă în România, deci o parte din concediu va fi acasă. Telefon: 015754493385-Mihai.

◆Domn văduv 66 ani român-ungar, stabilit în Germania, caut o doamnă serioasă între 60-70 de ani pentru o relație serioasă și stabilă. Telefon: 015166235056

◆Doamnă drăguță 1.70, 70 kg, 60 ani, doresc să cunosc un domn cu vârsta între 57-65 ani pentru prietenie, bazată pe înțelegere și respect reciproc. Telefon: 015771784263. Vorbesc limba germană și română.

◆Doamnă drăguță minionă, doresc să cunosc un domn cu vârsta între 60-70 ani pentru prietenie, eventual căsătorie. Cunosc limba română și italiană. Telefon: 004 0721 933638.

◆Doamnă serioasă 65 ani, caut spre îngrijire bătrâni sau copii ( experiență 45 ani educatoare). Preiau și funcțiile de curățenie, cumpărături etc. Cunoștințe minime de limba germană. Doresc cazare și salariu la înțelegere în zona Nürnberg. Telefon: 0911 32 16 21 89 sau 160 5755898.

◆Doamnă 79 ani, româncă, locuiesc în Mannheim, doresc să cunosc o persoană apropiată vârstei mele care vorbește limba română pentru petrecerea timpului liber împreună. Telefon: 0157 87 33 27 04.

◆Domn 55 ani, 1,80 m, 82 kg, german, nevorbitor de limba română, caut o româncă între 40-50 ani, suplă, pentru o relație serioasă, eventual căsătorie. Locuiesc în Bad Staffelstein. Telefon: 01522 1603200.

◆Doamnă atractivă, modernă, minionă, 60 ani, doresc să întâlnesc un domn serios, care să vorbească limba română, pentru o relație de prietenie, bazată pe înțelegere și respect reciproc. Telefon: 004 0721 711182

**DIVERSE**

◆Vând teren agricol 5 H cu 2 Euro m.p. în comuna Cata, jud. Brașov. Dețin titlu de proprietate cu extract de carte funciară. Telefon: 0176 83204051 sau 0176 83204074.

◆Radio R România [www.RadioR.eu](http://www.RadioR.eu), cu sediul la Nürnberg caută redactori muzicali din Germania- în sistem de voluntariat. Nu trebuie să locuiești în apropiere. Este suficient să dorești a face parte din echipa noastră, iar de restul ne ocupăm împreună (inițiere, programe etc) Telefon: 01715807720.

**Dorești să faci parte din membrii Asociației DACIA e.V. din Nürnberg? Ești o persoană cu ambiții și dorești să faci ceva pentru comunitatea română? Atunci sună la numărul de telefon: 0049 160 33 73 128 sau scrie-ne pe adresa: [asii.romani@yahoo.com](mailto:asii.romani@yahoo.com). Vom găsi împreună o metodă de a colabora!**

**Colectiv redacțional**

**Director:**  
*Ionela van Rees-Zota (Membră a Uniunii Ziariștilor Profesioniști din România, Membră a Uniunii Jurnaliștilor din Germania)*

**Director adjunct:**  
*Berthold J. Staicu*

**Redactor-sefi:**  
*Adriana-Lucia Ciugudean  
Liliana Moldovan*

**Senior editor:**  
*Emil Mateias*

**Redactori:**  
*Ionela Ifrim  
Viorel Maier*

*Emilia Latcu Tudor  
Clement Lupu  
Ioana Diaconu  
Adriana Bittner  
Viorel Băetu  
Elena Cesar von Sachse*

**Austria:**  
*Ioan Godja  
Agnes Maria ORBAN (Clubul de Presă CONCORDIA din Viena)  
Mihai Anthony (Membru al Uniunii Ziariștilor Profesioniști din România)*

**Belgia:**  
*Cornel Radu Loghin  
Liviu Hopârtean*  
**România:**  
*Elena Chiriță (Membră a Uniunii Ziariștilor Profesioniști din România)*

**Tehnoredactor:**  
*Neluș Năstăsoiu*

**Ziar editat de:**  
*Ionela van Rees- Zota  
Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg  
Mobil 0049 160 33 73 128  
E-mail: [asii.romani@yahoo.com](mailto:asii.romani@yahoo.com)*

**Tipar executat la:**  
*PRODCOM Tg. Jiu – RO*

**• Răspunderea pentru conținutul articolelor publicate aparține, conform art. 206 Cod Penal, în exclusivitate persoanelor care le semnează.**

**ISSN 2191-7272**

**Ziar distribuit pe teritoriul Germaniei, Austriei, Belgiei și Olandei. Pentru publicitate și abonamente vă rugăm să ne contactați la numerele de telefon din casa redacțională.**

**Stimați cititori,**

Pentru că ni s-a cerut de mai multe ori să înființăm o rubrică de mică publicitate, vă oferim oportunitatea de a ne trimite anunțul dumneavoastră absolut gratuit. Vă așteptăm!

54

**Talon pentru anunț gratuit - PENTRU PERSOANE FIZICE -**

Nume \_\_\_\_\_ ;  
 Prenume \_\_\_\_\_ ;  
 Adresa \_\_\_\_\_ ;  
 Telefon \_\_\_\_\_ ;  
**Text anunt:**  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Rubrica:**

vânzări-cumpărări     cereri-oferte muncă     matrimoniale     diverse

**Talonul va fi trimis pe adresa redacției: DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg sau scrieți-ne anunțul dvs. pe e-mail: [asii.romani@yahoo.com](mailto:asii.romani@yahoo.com)**



**Dragi clienți, Sâmbătă 14 noiembrie 2015, va fi ultima zi de activitate la depozitul Foodex Nürnberg, Duisburger Straße 80.**

**Începând cu Sâmbătă 21 Noiembrie 2015 vă așteptăm într-o nouă locație, începând cu ora 09:00: *An der Waldschänke 3 90765, Fürth, Stadeln.***

**La inaugurarea noului magazin vă așteptăm cu prețuri promoționale și degustări de produse tradiționale românești.**